



**Руководящие принципы
в области поощрения
участия людей
с инвалидностью
в политической жизни**

Руководящие принципы в области поощрения участия людей с инвалидностью в политической жизни



Опубликовано Бюро ОБСЕ по демократическим институтам
и правам человека (БДИПЧ)

ul. Miodowa 10

00–251 Warsaw

Poland

www.osce.org/odihr

© БДИПЧ ОБСЕ, 2019

Все права защищены. Содержание настоящей публикации можно бесплатно копировать и использовать в образовательных и других некоммерческих целях при условии, что каждое воспроизведение текста будет сопровождаться указанием БДИПЧ ОБСЕ в качестве источника.

ISBN 978-83-66089-73-0

Оформление и дизайн: Homework

Авторство фотографий: с. 26 – парламент Финляндии

(использовано с разрешения), с. 52 – OSCE/Nemanja

Knezevic, с. 90 – OSCE/Micky Kroell,

с. 118 – OSCE/Maria Kuchma.

Отпечатано в Польше компанией Poligrafus Jacek Adamiak

Содержание

Сокращения	5
Предисловие	7
Благодарности	10
I. О настоящем издании.....	12
II. Введение.....	16
Определение инвалидности.....	21
Восприятие инвалидности	24
Основные положения раздела.....	23
III. Лица с инвалидностью и политические процессы	26
Международные правовые и политические рамки	28
Отсутствие поддержки со стороны общества	38
Создание инклюзивных политических институтов и процессов.....	48
Основные положения раздела	51
IV. Политические партии	52
Оценка доступности	56
Политика доступности.....	57
Бюджеты	58
Члены политической партии и кандидаты от партии.....	62
Коммуникационные материалы и материалы предвыборной кампании	71
Работа с избирателями	76
Сотрудники штаба кампании и волонтеры.....	83
Работа с запросами о предоставлении разумного приспособления	85
Аудит доступности.....	87
Основные положения раздела.....	88

V. Парламенты	90
Оценка доступности	92
Разработка законов и политики	93
Консультации с общественностью	101
Персонал и административные процедуры	105
Бюджеты	115
Основные положения раздела	116
 Заключение	 118
 Список контрольных вопросов, касающихся интеграции лиц с инвалидностью (для политических партий)	 123
Список контрольных вопросов, касающихся интеграции лиц с инвалидностью (для парламентов)	130
Глоссарий	138
Библиография	144

Сокращения

АОП	Агентство Европейского Союза по основным правам
БДИПЧ	Бюро ОБСЕ по демократическим институтам и правам человека
ЕФИ	Европейский форум по вопросам инвалидности (European Disability Forum – EDF)
ИСО	Международная организация по стандартизации
КПИ	Конвенция о правах инвалидов
МФИС	Международный фонд избирательных систем (International Foundation for Electoral Systems – IFES)
НДИ	Национальный демократический институт (National Democratic Institute – NDI)
ОБСЕ	Организация по безопасности и сотрудничеству в Европе
ОЛИ	общественная организация людей с инвалидностью
ООН	Организация Объединенных Наций
ОУВ	орган управления выборами
ЦУР	Цель в области устойчивого развития
WCAG	Web Content Accessibility Guidelines (Руководство по обеспечению доступности веб-контента)

Предисловие

Согласно статистике Всемирной организации здравоохранения, около 1 миллиарда человек в мире имеют ту или иную форму инвалидности. При этом во всем регионе ОБСЕ люди с инвалидностью остаются в высшей степени недостаточно представленными в демократических структурах, парламентах и политических партиях.

Существует ряд серьезных препятствий, негативно влияющих на участие людей с инвалидностью в политической жизни. К числу этих препятствий относятся отсутствие доступа к парламентам и к информации о политических вопросах; недостаточная поддержка лиц с инвалидностью; национальные законы, допускающие лишение дееспособности, а также широко распространенные стереотипы в отношении лиц с инвалидностью и их возможного вклада в политические процессы и процесс принятия решений. Все это способствует дальнейшей изоляции и сегрегации этих лиц. Для женщин с инвалидностью такая ситуация означает дополнительные трудности в связи с сохраняющимся неравенством и дискриминацией по признаку и гендерной принадлежности, и инвалидности.

Участие людей с инвалидностью в политической, государственной и общественной жизни имеет очень большое значение для борьбы с существующими стереотипами, предрассудками и сегрегацией. Исключение отдельных групп из процессов принятия решений не только создает более разделенные и потенциально менее мирные общества, но и значительно ослабляет возможности исключенной группы защищать свои интересы. Обеспечение более активной роли людей с инвалидностью в политической и общественной жизни их стран способствует большему уважению их прав и созданию таких правовых и политических рамок, которые будут в большей степени учитывать интересы лиц с инвалидностью и вследствие этого лучше отражать потребности всех членов общества.

Право на равное участие в политической жизни занимает видное место в обязательствах ОБСЕ в области человеческого измерения. В Копенгагенском документе ОБСЕ 1990 года было признано «право граждан добиваться политических или государственных постов в личном качестве или в качестве представителей политических партий или организаций без дискриминации». В Московском документе ОБСЕ 1991 года государства-участники договорились «принимать меры по обеспечению таким лицам равных возможностей в полном объеме участвовать в жизни общества; ... содействовать соответствующему участию таких лиц в принятии решений в областях, имеющих к ним отношение». Эти обязательства также отражают подход, принятый в Конвенции ООН о правах инвалидов (КПИ). Конвенция является ведущим международным договором в области прав лиц с инвалидностью и была подписана или ратифицирована большинством государств-участников ОБСЕ.

Для того чтобы эти обязательства выполнялись всеми государствами-участниками, необходимо решить ряд задач – в частности, повысить уровень информированности общества о праве лиц с инвалидностью на участие в политической и общественной жизни, признать необходимые предварительные условия для эффективного участия; обеспечить доступность среды, информации и инфраструктуры, а также преодолеть распространенные стереотипы и предрассудки.

Настоящее издание предназначено для оказания содействия государствам-участникам в деле обеспечения лицам с инвалидностью возможности в полной мере и эффективно участвовать в политической и общественной жизни наравне с другими гражданами. В нем описываются трудности, с которыми сталкиваются люди с инвалидностью на пути к такому участию, и содержатся указания и конкретные рекомендации относительно тех шагов, которые должны быть предприняты парламентами, политическими партиями и организациями гражданского общества для того, чтобы демократические институты и процессы принятия решений стали более инклюзивными и доступными для лиц с различными видами инвалидности.

В предлагаемых «Руководящих принципах» учитывается тот факт, что концепция инвалидности постоянно развивается. В связи с этим в них не используются никакие ограничения в отношении возможного значения понятия «инвалидность». Данное издание следует определению этого понятия, содержащемуся в КПИ, и основано на правозащитном подходе к инвалидности.

Мы надеемся, что настоящая публикация будет полезным ресурсом для широкой аудитории читателей, в том числе для депутатов парламентов, членов политических партий, государственных должностных лиц и организаций гражданского общества (включая организации, представляющие интересы людей с инвалидностью). В заключение мы хотим поблагодарить все институты и всех экспертов, которые вложили свои знания, идеи и личный опыт в разработку данных «Руководящих принципов».

Ингибьёрг Сольрун Гисладоттир
Директор БДИПЧ

Благодарности

БДИПЧ выражает признательность за подготовку настоящего издания следующим членам своей Группы экспертов по вопросам участия людей с инвалидностью в политической и общественной жизни:

Вирджинии Аткинсон – Международный фонд избирательных систем (Соединенные Штаты);
Дастану Бекешеву, депутату парламента Кыргызстана;
Патрику Кларку – Европейский форум по вопросам инвалидности (Ирландия);
Ярославу Грибальскому – Национальная ассамблея инвалидов Украины;
Ляззат Калтаевой – Центрально-Азиатский форум людей с инвалидностью (Казахстан);
Максиму Ларионову – Всероссийское общество глухих (Россия);
Люпке Михайловске, депутату парламента Сербии;
Шафаку Павею, бывшему депутату парламента Турции;
Невене Пеновой – Агентство Европейского союза по основным правам;
Хельге Стивенс, депутату Европейского парламента (Бельгия);
Марте Стикиннгс – Агентство Европейского союза по основным правам;
Дамяну Татичу – Комитет ООН по правам инвалидов (Сербия);
Аму Урхонен – ассоциация Threshold (Финляндия);
Асадулло Зикрихудоеву – Национальный союз людей с инвалидностью Таджикистана.

БДИПЧ также благодарит следующих экспертов, предложивших свои знания и идеи в ходе разработки «Руководящих принципов»: Кармен Георге – ассоциация E-Rompija (Румыния); Эшли Грачик – Эдинбургский совет (Шотландия); и Итана Янга – организация Inclusion Scotland (Шотландия). Анаис Кинон подготовила основные рабочие редакции «Руководящих принципов».

Подготовка настоящего издания была бы невозможной без финансовой поддержки со стороны Италии, Соединенных Штатов и Финляндии.

О настоящем издании

Данные «Руководящие принципы» основаны на стандартах, установленных в международных обязательствах, и представляют собой практический ресурс для государств-участников ОБСЕ по вопросам, касающимся укрепления потенциала демократических институтов (политических партий и парламентов) в области вовлечения людей с инвалидностью в политические процессы и расширения прав и возможностей этих лиц в политической сфере.

Информация о примерах хорошей практики, представленная в настоящей публикации, была получена от экспертов в виде советов и рекомендаций, прозвучавших в ходе совещаний экспертов и конференций БДИПЧ по вопросам участия людей с инвалидностью в политической жизни. Эти мероприятия состоялись в рамках проекта «Наше право на участие: содействие участию людей с инвалидностью в политической и общественной жизни» в Хельсинки¹ (2016 г.), Варшаве², Скопье³, Брюсселе⁴, Бишкеке⁵ (2017 г.), а также в Вене⁶, Душанбе⁷ и Белграде⁸ (2018 г.).

-
- 1 Семинар экспертов «Наше право на участие: содействие участию людей с инвалидностью в политической и общественной жизни», 31 октября 2016 г., Хельсинки, см.: <https://www.osce.org/odihr/278306> (англ.).
 - 2 Дискуссия «Наше право на участие: содействие политической активности молодежи с инвалидностью», 9 февраля 2017 г., см.: <https://www.osce.org/odihr/298901> (англ.).
 - 3 Ежегодное совещание экспертов по вопросам участия людей с инвалидностью в политической и общественной жизни, 22 июня 2017 г., Скопье, см.: <https://www.osce.org/odihr/324771> (англ.).
 - 4 Тематическая встреча «Политические партии и участие лиц с инвалидностью», 8 ноября 2017 г., Брюссель, см.: <https://www.osce.org/odihr/355416> (англ.).
 - 5 Форум «Обеспечение равного доступа к процессам принятия решений», 12 декабря 2017 г., Бишкек, см.: <https://www.osce.org/odihr/362301> (англ.).
 - 6 Конференция «Содействие участию женщин с инвалидностью в политической жизни», 16-17 апреля 2018 г., Вена, см.: <https://www.osce.org/odihr/377986> (англ.).
 - 7 Ежегодное совещание экспертов по вопросам участия людей с инвалидностью в политической и общественной жизни, 27 июня 2018 г., Душанбе, см.: <https://www.osce.org/odihr/38599> (англ.).
 - 8 Конференция «Участие людей с инвалидностью в политической жизни и выборах», 16-17 октября 2018 г., Белград, см.: <https://www.osce.org/odihr/400004> (англ.).

Предлагаемые руководящие принципы предназначены для использования политическими партиями и парламентами, в том числе членами и руководителями партий, сотрудниками избирательных штабов, руководителями и административным персоналом парламентов. Настоящее издание может быть полезным и другим аудиториям – например, потенциальным партнерам (экспертам по вопросам политики и организациям по защите прав людей с инвалидностью).

Структура и содержание издания

Читатели, для которых тема прав людей с инвалидностью является новой, найдут полезную общую информацию в разделах «**Введение**» и «**Лица с инвалидностью и политические процессы**». В этих разделах объясняется определение инвалидности, перечисляются основные международные стандарты и соглашения, регулирующие участие людей с инвалидностью в политической жизни, и рассматриваются препятствия на пути к участию в политических процессах.

В третьем разделе – «**Политические партии**» – основное внимание уделяется роли политических партий в оказании поддержки избирателям, кандидатам и сотрудникам избирательных кампаний, имеющим инвалидность. В следующем разделе, «**Парламенты**», рассматриваются примеры хорошей практики в области взаимодействия с заинтересованными государственными институтами и изучаются административные процессы с точки зрения учета интересов и участия людей с инвалидностью.

Наконец, в Приложении содержатся два списка контрольных вопросов (один для политических партий и один для парламентов), касающихся интеграции людей с инвалидностью. Они предлагаются в качестве инструментов, которые могут быть использованы политическими партиями и парламентами для определения направлений возможной работы в интересах более широкой интеграции лиц с инвалидностью и более эффективного обеспечения доступа этих лиц к политическим процессам.

Данные «Руководящие принципы» не должны рассматриваться как окончательный источник информации; напротив, их следует воспринимать как ресурс, содержащий идеи и предложения относительно возможных действий и инструментов. Публикация предназначена для использования в сочетании с другими ресурсами, перечисленными ниже.

Другие публикации БДИПЧ на эту тему

- Люди с инвалидностью и обеспечение их права на участие в общественно-политической жизни⁹ (2017)
- Руководство по наблюдению и поддержке участия в выборах лиц с инвалидностью¹⁰ (2017)
- Руководящие принципы правового регулирования деятельности политических партий¹¹ (2011)

9 Бюро ОБСЕ по демократическим институтам и правам человека (БДИПЧ), Люди с инвалидностью и обеспечение их права на участие в общественно-политической жизни (Варшава, сентябрь 2017 г.), <https://www.osce.org/ru/odhr/340251>.

10 Бюро ОБСЕ по демократическим институтам и правам человека (БДИПЧ), Руководство по наблюдению и поддержке участия в выборах лиц с инвалидностью (Варшава, сентябрь 2017 г.), <https://www.osce.org/ru/odhr/elections/370936>.

11 Бюро ОБСЕ по демократическим институтам и правам человека (БДИПЧ), Руководящие принципы правового регулирования деятельности политических партий (Варшава, май 2011 г.), <https://www.osce.org/ru/odhr/81988>.

Введение

По оценкам Всемирной организации здравоохранения, 15% населения мира – более миллиарда мужчин, женщин и детей – живут с инвалидностью¹². Людей с инвалидностью можно найти во всех религиозных, социальных, политических и экономических группах. Это могут быть лица, родившиеся с инвалидностью, или же лица, приобретшие инвалидность на более позднем этапе жизни (например, в результате несчастного случая, генетических предпосылок, возраста или вооруженного конфликта). Люди с инвалидностью являются частью общества, обогащая его во многих смыслах – в качестве родителей, студентов, предпринимателей, спортсменов, художников, учителей, политиков и т. д.

В то же время, люди, имеющие инвалидность, во всем мире относятся к числу наиболее исключенных из общества групп. На протяжении долгого времени общества по всему миру рассматривали инвалидность как явление, в отношении которого следует испытывать страх или жалость, или как состояние, которое должно быть излечено. Широко распространены негативные мифы и стигматизация людей с инвалидностью – например, убеждение в том, что эти люди не способны вносить позитивный вклад в жизнь общества. В результате этого лица с инвалидностью сталкиваются со значительными препятствиями в своих усилиях по получению доступа к своим основным правам, включая право на участие в политической жизни.

¹² Всемирный доклад об инвалидности (World Report on Disability), Всемирная организация здравоохранения, 2011, http://www.who.int/disabilities/world_report/2011/report/en/ (краткое изложение); https://www.who.int/disabilities/world_report/2011/en/ (полный текст на англ. яз.).

Право на равное участие в политических процессах – то есть право быть избирателями, кандидатами, сотрудниками избирательных штабов, наблюдателями, кандидатами на политические посты и избранными лидерами – имеет особенно большое значение для людей с инвалидностью. Участие в политических процессах через работу в политических партиях и парламентах предоставляет мужчинам и женщинам с инвалидностью возможность высказывать свое мнение по важным для них вопросам, а также самим становиться лидерами. Такое участие создает идеальные возможности для политических институтов, позволяющие им устранять барьеры и становиться более инклюзивными, доступными и подлинно представляющими всех граждан.

Основные термины

- **Доступность** – характеристика системы, продукта, услуги или среды, которыми легко пользоваться / в которых легко участвовать людям с инвалидностью.
- **Организация людей с инвалидностью (ОЛИ)** – общественная организация, которой управляют сами люди с инвалидностью в интересах поддержки прав людей, имеющих инвалидность.
- **Интеграция** – обеспечение людям с инвалидностью равных возможностей и равного представительства во всех сферах жизни.

- **Разумное приспособление** – необходимое изменение или средство поддержки, обеспечивающее людям с инвалидностью равные возможности для пользования каким-либо правом человека или какой-либо из основных свобод и осуществления этого права или свободы на практике. Изменение или средство поддержки должны быть разумными и не должны налагать чрезмерное бремя на того, кто их предоставляет. В качестве примеров можно привести гибкий график работы, компьютерную программу для преобразования текста в речь, помощь служебной собаки или услуги переводчика жестового языка.
- **Помощь в принятии решений (суппортивная модель)** – модель принятия решений, при которой люди с инвалидностью делают свой собственный выбор в отношении своей жизни при поддержке людей, которых они выбирают и которым доверяют (в отличие от субститутивного принятия решений, когда за человека с инвалидностью решение принимает его законный опекун; такая практика не согласуется с подходом, основанным на правах человека).
- **Общедоступный дизайн** – дизайн среды, продуктов и услуг, позволяющий их использование любым человеком независимо от возраста, наличия инвалидности или другого признака.

Приспособление, которое может привести к «чрезмерному бремени»

Запрос на приспособление будет квалифицироваться как сопряженный с чрезмерным бременем, если присутствует по крайней мере одно из четырех перечисленных ниже обстоятельств. Таким образом, организация не обязана обеспечивать приспособление в следующих случаях:

- если это будет означать невозможное финансовое бремя для данной организации;
- если это будет серьезно препятствовать работе организации (то есть организация не сможет выполнять свою работу, если приспособление будет предоставлено);
- если это создаст угрозу для здоровья и безопасности лица, обращающегося с просьбой о приспособлении;
- если это поставит под угрозу здоровье и безопасность других людей.

Тем не менее, в ситуациях, когда просьба о предоставлении приспособления может привести к неоправданному бремени, организациям, в том числе политическим партиям и парламентам, следует изучать другие варианты обеспечения доступа.

Определение инвалидности

Одно из наиболее широко используемых определений инвалидности содержится в статье 1 Конвенции ООН о правах инвалидов (КПИ), которая гласит, что к лицам с инвалидностью «относятся лица с устойчивыми физическими, психическими, интеллектуальными или сенсорными нарушениями, которые при взаимодействии с различными барьерами могут мешать их полному и эффективному участию в жизни общества наравне с другими»¹³. Это определение раскрывает два основных условия, необходимых при определении инвалидности.

- Во-первых, понятие «инвалидность» относится к лицам с устойчивыми физическими, психическими, интеллектуальными или сенсорными нарушениями;
- Во-вторых, такое нарушение в сочетании с барьерами (например, социальными, экономическими, политическими или связанными со средой), препятствующими полному и равноправному участию человека в жизни общества, означает еще один уровень ограничений.

Особенно важно понять второй пункт, поскольку устранение барьеров для лиц с инвалидностью является одним из основных принципов современной работы по защите прав этих лиц.

Также важно отметить, что КПИ не налагает ограничений на определение инвалидности, поскольку в Конвенции признается, что инвалидность является постоянно развивающимся понятием. Таким образом, даже если какой-то вид инвалидности не указан в КПИ (как, например, диабет, эпилепсия и ВИЧ), он все равно может подпадать под определение, указанное в КПИ, и быть под защитой Конвенции.

¹³ Организация Объединенных Наций, Конвенция о правах инвалидов, статья 1 (13 декабря 2006 г.), <https://www.un.org/development/desa/disabilities/convention-on-the-rights-of-persons-with-disabilities.html>.

Примеры

К **физической инвалидности** относится любое состояние, влияющее на мобильность или физическое движение человека. Иногда люди с физическими ограничениями используют приспособление, облегчающее их передвижение (например, инвалидную коляску, костыли или электроскутер).

Сенсорная инвалидность означает любые нарушения, влияющие на сенсорную систему человека (например, слух или зрение). Такие нарушения имеют незрячие, слабовидящие (с частичной потерей зрения), страдающие дальтонизмом, слабослышащие, неслышащие или слепоглухие лица.

К **психосоциальной инвалидности** относится любое состояние, влияющее на психическое или эмоциональное здоровье. Примерами являются люди, страдающие тревожными расстройствами, депрессией, агорафобией, биполярным расстройством, шизофренией или посттравматическим стрессовым расстройством (ПТСР).

Интеллектуальная инвалидность охватывает нарушения, которые приводят к особым трудностям в обучении. Считается, что человек имеет интеллектуальную инвалидность, если он обладает способностью к обучению и развитию адаптивных навыков на уровне ниже среднего и если это состояние существует с детства или подросткового возраста. Примерами могут служить люди с синдромом Дауна, фетальным алкогольным синдромом и (в некоторых случаях) аутизмом.

К другим примерам инвалидности относятся, в частности, лица с дислексией, люди очень маленького роста, люди, страдающие диабетом, лица с травмами головного мозга, а также ВИЧ-инфицированные или больные СПИДом.

Примечание

Лексика, используемая при обсуждении прав людей с инвалидностью, постоянно развивается. Помимо этого, переводы с одного языка на другой могут неточно отражать предпочтительную терминологию, принятую в местном сообществе людей с инвалидностью. Для того чтобы обеспечить использование правильной терминологии, пожалуйста, обратитесь за консультацией в местную организацию по защите прав людей с инвалидностью.

Восприятие инвалидности

На протяжении истории существовали различные представления об инвалидности. При том, что есть множество вариантов восприятия людей, имеющих инвалидность, ученые выделили четыре основные модели:

- **благотворительная модель** – представление о том, что люди с инвалидностью страдают или беспомощны, что они ведут печальную жизнь и заслуживают нашей жалости и милосердия;
- **медицинская модель** – убеждение в том, что инвалидность представляет собой проблему, которая должна решаться исключительно специалистами в области здравоохранения, и что цель этой работы должна заключаться в сокращении или лечении инвалидности, с тем чтобы человек мог производить впечатление настолько «нормального», насколько это возможно;
- **социальная модель** – представление в том, что инвалидность является результатом взаимодействия с недоступной средой и обществом (например, если человек не может получить доступ к содержанию выступления из-за отсутствия переводчика жестового языка, «инвалидность» означает не нарушение слуха у этого лица, а факт отсутствия переводчика);
- **модель, основанная на правах человека** – убеждение в том, что лица с инвалидностью имеют такие же права человека, как и все другие люди, и что государства должны защищать эти права.

Люди с инвалидностью, как правило, предпочитают подходы, основанные на социальной и правозащитной моделях, в которых подчеркивается полная интеграция таких лиц и их полное принятие обществом. Таким образом, Конвенция о правах инвалидов 2006 г. стала свидетельством серьезного сдвига парадигмы от медицинской модели к социальной и правозащитной моделям. В соответствии с КПИ предлагаемые руководящие принципы основаны на социальной модели и модели прав человека.

Основные положения раздела

- Более миллиарда людей во всем мире имеют инвалидность.
- Лица с инвалидностью определяются Конвенцией ООН о правах инвалидов (КПИ) как лица с устойчивыми физическими, психическими, интеллектуальными или сенсорными нарушениями, которые при взаимодействии с различными барьерами могут мешать их полному и эффективному участию в жизни общества наравне с другими.
- В рамках современной работы по защите прав лиц с инвалидностью подчеркивается, что эти лица имеют такие же права, как и все остальные люди, и что барьеры следует устранять упреждающим образом.



Лица с инвалидностью и политические процессы

В последние годы в обществе растет осознание того, что вопрос о лицах с инвалидностью является чрезвычайно важным с точки зрения обеспечения равноправного и инклюзивного участия в политической жизни. Помимо этого, право людей с инвалидностью на участие в политических процессах было признано и получило защиту в ряде международных, региональных и национальных документов. Тем не менее, для этой группы населения по-прежнему характерна в высшей степени недостаточная представленность в политической и общественной жизни, особенно в качестве лидеров, кандидатов на выборах или представителей институтов (например, органов по организации выборов, местных органов власти, политических партий и парламентов).

В данном разделе будут рассмотрены некоторые из основных международных соглашений и обязательств, поддерживающих право лиц с инвалидностью на участие в политической и общественной жизни, а также некоторые препятствия, которые этим лицам нередко приходится преодолевать на пути к такому участию.

Международные правовые и политические рамки

Обязательства, принятые в рамках ОБСЕ, и соответствующие рекомендации

Важно отметить, что государства-участники ОБСЕ неоднократно отмечали, что вопрос об обеспечении равноправного доступа людей с инвалидностью к политическим процессам и их интеграции в этой сфере является для них приоритетным.

В 1991 г. государства-участники ОБСЕ подтвердили свою поддержку участия людей с инвалидностью в политической жизни, указав в **Московском документе**, что государства должны «принять меры для обеспечения равных возможностей людей с инвалидностью в полной мере участвовать в жизни своего общества» и «содействовать надлежащему участию таких лиц в принятии решений в касающихся их областях»¹⁴.

В 2008 г. **Хельсинкский документ ОБСЕ** продемонстрировал признание государствами-участниками того факта, что «права человека лучше всего соблюдаются в демократических обществах», а также поддержку «партнерства между различными заинтересованными сторонами в деле продвижения и защиты прав человека»; оба эти высказывания подчеркивают важность прав человека (включая права людей с инвалидностью) и инклюзивного подхода¹⁵.

14 Документ Московского совещания Конференции СБСЕ по человеческому измерению (Москва, 3 октября 1991 г.), <https://www.osce.org/odihr/elections/14310>.

15 Заключительный документ 16-го совещания Совета министров ОБСЕ (Хельсинки, 4-5 декабря 2008 г.), <https://www.osce.org/mc/36545>.

В 2016 году исполнилось **25 лет со дня принятия Московского документа ОБСЕ**. В связи с этим Бюро ОБСЕ по демократическим институтам и правам человека (БДИПЧ) совместно с Министерством иностранных дел Финляндии и финским Центром по правам человека организовало семинар экспертов высокого уровня по вопросам содействия участию людей с инвалидностью в политической и общественной жизни.

Эксперты предложили следующие восемь рекомендаций¹⁶:

- 1** Государствам-участникам ОБСЕ следует создать доступную среду, позволяющую людям с инвалидностью участвовать в политической и общественной жизни.
- 2** Государствам-участникам ОБСЕ следует устранить правовые и административные барьеры, препятствующие участию людей с инвалидностью.
- 3** Государствам-участникам ОБСЕ следует создать правовые, политические и институциональные рамки, обеспечивающие участие людей с инвалидностью.
- 4** Государства-участники ОБСЕ должны обеспечить инклюзивное образование и гражданское воспитание и принимать меры по повышению осведомленности общества о вопросе участия людей с инвалидностью.
- 5** Государствам-участникам ОБСЕ следует прилагать усилия для привлечения внимания общества к людям с инвалидностью.
- 6** Государства-участники ОБСЕ и межправительственные организации должны обеспечить создание широких коалиций и сотрудничество в целях обеспечения положительных изменений.

¹⁶ Полный список рекомендаций доступен по ссылке: <https://www.osce.org/odihr/311076?download=true>.

- 7 Государствам-участникам ОБСЕ следует собирать данные об участии людей с инвалидностью и отслеживать достигнутые результаты.
- 8 Исполнительные структуры ОБСЕ должны реализовать меры по повышению своей доступности для лиц с инвалидностью.

Кроме последней, восьмой, рекомендации, в которой основное внимание уделяется ОБСЕ как организации, семь других рекомендаций, перечисленных выше, были направлены всем государствам-участникам ОБСЕ и использованы в качестве основы для настоящей публикации.

В 2018 г. в **Берлинской декларации** Парламентской ассамблеи ОБСЕ было отмечено, что люди с инвалидностью «во многих случаях плохо представлены в парламентах в регионе ОБСЕ». В Декларации содержался настоятельный призыв ко всем государствам-участникам ОБСЕ «создать механизмы для участия лиц с ограниченными возможностями во всех этапах разработки законодательства или мер в политической и общественной жизни»¹⁷.

¹⁷ Берлинская декларация Парламентской ассамблеи ОБСЕ (Берлин, 7-11 ноября 2018 г.), <https://www.oscepa.org/documents/all-documents/annual-sessions/2018-berlin/declaration-26>.

Договоры ООН

В 1948 г. Организация Объединенных Наций приняла **Всеобщую декларацию прав человека**. Среди прочего в Декларации указано, что все люди имеют право голоса в управлении государством. Статья 21 гласит, что «каждый человек имеет право принимать участие в управлении своей страной непосредственно или через посредство свободно избранных представителей» и что «каждый человек имеет право равного доступа к государственной службе в своей стране»¹⁸. Эти права были подтверждены в статье 25 **Международного пакта о гражданских и политических правах** – договора ООН, принятого в 1966 г.¹⁹

Хотя в этих договорах указано, что все граждане имеют право на участие в общественной и политической жизни, была признана необходимость принятия дополнительных договоров, разъясняющих, что традиционно исключенные и недостаточно представленные группы населения имеют равные со всеми права в данной сфере.

¹⁸ Всеобщая декларация прав человека Организации Объединенных Наций (10 декабря 1948 г.), <https://www.un.org/ru/universal-declaration-human-rights/index.html>.

¹⁹ Управление Верховного комиссара ООН по правам человека, МПГПП (16 декабря 1966 г.), https://www.un.org/ru/documents/decl_conv/conventions/pactpol.shtml.

Конвенция ООН о правах инвалидов

В 2006 г. Генеральная Ассамблея ООН единогласно приняла имеющий историческое значение договор под названием «**Конвенция о правах инвалидов**» (КПИ). На момент публикации данных «Руководящих принципов» (начало 2019 г.) Конвенцию подписали или ратифицировали 177 государств, в том числе 54 из 57 государств-участников ОБСЕ.

Статья 29 КПИ гарантирует политические права людей с инвалидностью. В ней отмечается, что государства должны обеспечивать право лиц с инвалидностью «на выдвижение своих кандидатур для выборов, на фактическое занятие должностей и выполнение всех публичных функций на всех уровнях государственной власти – при содействии использованию ассистивных и новых технологий, где это уместно». В статье 29 также предусматривается, что государства активно поощряют «создание обстановки, в которой инвалиды могли бы эффективно и всесторонне участвовать в управлении государственными делами без дискриминации и наравне с другими, и поощрять их участие в государственных делах», в том числе в «деятельности политических партий и руководстве ими»²⁰.

На осуществление статьи 29 влияют другие статьи КПИ, в частности, статьи 6 и 12. В **статье 6** КПИ отмечается, что женщины и девочки с инвалидностью подвергаются множественной дискриминации и что государства должны принимать «все надлежащие меры для обеспечения всестороннего развития, улучшения положения и расширения прав и возможностей женщин» при обеспечении других прав, изложенных в КПИ. Когда государство принимает меры в целях поддержки права людей с инвалидностью на участие в политической и общественной жизни, женщины с инвалидностью должны участвовать в обсуждении этих мер.

²⁰ Указ. соч., сноска 13, ст. 29.

В статье 12 «Равенство перед законом» отмечается, что «государства-участники признают, что инвалиды обладают правоспособностью наравне с другими во всех аспектах жизни». К сожалению, люди с инвалидностью, имеющие ограниченную дееспособность, часто сталкиваются с ограничением своих политических прав или запретом на осуществление этих прав, что не соответствует стандартам КПИ.

Наконец, важно отметить, что многие государства ратифицировали другие договоры, защищающие права других недостаточно представленных групп, и что права, закрепленные в этих договорах, в равной степени распространяются и на людей с инвалидностью, являющихся членами этих групп. Например:

- Конвенция о ликвидации всех форм дискриминации в отношении женщин (КЛДЖ) защищает право всех женщин, включая женщин с инвалидностью, на участие в политической и общественной жизни;
- Декларация ООН о правах коренных народов защищает политическое участие всех коренных народов, включая представителей этих народов, имеющих инвалидность;
- Международная конвенция о ликвидации всех форм расовой дискриминации (МКЛРД) защищает участие в политической жизни всех расовых и этнических меньшинств, включая представителей расовых и этнических меньшинств, имеющих инвалидность.

Цели устойчивого развития

В 2015 г. ООН приняла Цели устойчивого развития (ЦУР), являющиеся частью «Повестки дня в области устойчивого развития на период до 2030 года»²¹, которая направлена на сокращение нищеты, борьбу с неравенством и решение проблем, связанных с изменением климата, во всем мире.

Цель 10 ЦУР, названная «Сокращение неравенства внутри стран и между ними», предусматривает следующее: «К 2030 году поддерживать законодательным путем и поощрять активное **участие** всех людей в социальной, экономической и **политической жизни** независимо от их возраста, пола, **инвалидности**, расы, этнической принадлежности, происхождения, религии и экономического или иного статуса»²² (выделено нами).

Люди с инвалидностью в непропорционально большей степени страдают от нищеты, неравенства и конфликтов. В то время как государства активно стремятся устранить коренные причины этих проблем, чрезвычайно важно обеспечить, чтобы лица с инвалидностью имели равный голос в государственных и политических структурах своих стран и чтобы у них была возможность изменить ситуацию в лучшую сторону.

21 Резолюция № 70/1 Генеральной Ассамблеи ООН «Преобразование нашего мира: повестка дня в области устойчивого развития на период до 2030 года» (25 сентября 2015 г.), https://www.un.org/ga/search/viewm_doc.asp?symbol=A/RES/70/1.

22 ООН, Цель устойчивого развития 10 (2015 г.), <https://www.un.org/sustainabledevelopment/ru/inequality/>.

Региональные и национальные документы

Наконец, существует ряд региональных и национальных инструментов, способствующих интеграции людей с инвалидностью в политическую жизнь. Многие государства-участники ОБСЕ также являются членами Европейского союза (ЕС) и Совета Европы – институтов, осуществляющих региональное руководство в области поощрения участия мужчин и женщин с инвалидностью в политической и общественной жизни. На уровне ЕС ведущим договором по правам человека является Хартия Европейского союза об основных правах. Конвенция о защите прав человека и основных свобод, более известная как Европейская конвенция о правах человека, является важным региональным документом для государств-членов Совета Европы.

Помимо этого, Совет Европы принял ряд документов, в которых подчеркивается важность построения более инклюзивных обществ. В рекомендации Комитета министров 2011 г. содержится призыв к обеспечению равных прав и возможностей, повышению доступности (в том числе доступности информации и процедур голосования), а также к обеспечению недискриминации при осуществлении дееспособности²³. Совсем недавно Парламентская ассамблея Совета Европы (ПАСЕ) приняла резолюцию о равенстве и интеграции людей с инвалидностью²⁴, в которой призвала государства-члены разработать политику в интересах лиц с инвалидностью, используя широкое вовлечение этих лиц в процесс разработки такой политики. Наконец, в январе 2017 г. Комитет ПАСЕ по вопросам равенства и недискриминации опубликовал доклад «Политические права инвалидов: вопрос демократии», в котором рассматриваются соответствующие

23 Рекомендация Совета Европы CM Rec(2011)14 об участии лиц с ограниченными возможностями в политической и общественной жизни, 16 ноября 2011 г., <https://www.refworld.org.ru/category,LEGAL,COEMINISTERS,,,55117ecd4,o.html>.

24 Резолюция Парламентской ассамблеи Совета Европы № 2039 (2015)1 о равенстве и интеграции лиц с ограниченными возможностями (12 декабря 2014 г.), <http://www.assembly.coe.int/nw/xml/XRef/Xref-DocDetails-EN.asp?FileID=21339&lang=EN> (англ.).

вызовы и хорошая практика в государствах-членах Совета Европы²⁵. В докладе подчеркивается, что люди с инвалидностью почти совершенно незаметны на политической арене и мало принимаются во внимание при голосовании.

Во многих государствах-участниках ОБСЕ существуют национальные законы, устанавливающие и/или разъясняющие права лиц с инвалидностью, в том числе право доступа к общественным зданиям, общественному транспорту и другим системам. В законах о выборах иногда указаны конкретные меры по обеспечению доступности, направленные на поддержку избирателей с инвалидностью. Национальные обязательства такого рода важны для политических институтов в их усилиях по содействию более широкой интеграции людей с инвалидностью.

Препятствия на пути к равноправному участию в политической жизни

Несмотря на существующие международные стандарты, обязательства и хорошую практику в области поддержки права на участие в политической жизни, мужчины и женщины с инвалидностью по-прежнему сталкиваются с многочисленными препятствиями на пути к участию в деятельности политических партий или парламентов. В настоящем подразделе содержится краткий обзор некоторых из этих препятствий, и важно помнить о том, что все описанные барьеры могут быть устранены при условии решительной поддержки со стороны политических партий и парламентов и в сотрудничестве с организациями по защите прав людей с инвалидностью и органами управления выборами (ОУВ).

25 Доклад Комитета ПАСЕ по вопросам равенства и недискриминации «Политические права инвалидов: вопрос демократии» (Страсбург, 2015 г.), <http://www.assembly.coe.int/nw/xml/XRef/Xref-DocDetails-EN.asp?fileid=22226&lang=EN> (англ.).

Те государства-участники ОБСЕ, которые являются членами Европейского союза, могут обратиться к публикации «Право людей с инвалидностью на участие в политической жизни: показатели в области прав человека», подготовленной Агентством Европейского союза по основным правам (АОП)²⁶. В ней многие из указанных выше препятствий более подробно рассматриваются на региональном уровне. Опираясь на показатели соответствующих структур, процессов и результатов, этот доклад предлагает данные о политической активности людей с инвалидностью в государствах-членах ЕС и анализ этих данных. В нем отмечается, что люди с инвалидностью стремятся участвовать в политической жизни своих обществ, однако существует ряд барьеров, препятствующих их активному участию (в том числе препятствия правового и административного характера). В докладе рассматриваются не только трудности, но и некоторые примеры положительной практики, сложившейся в ряде стран; эти примеры можно использовать в целях достижения позитивных перемен.

²⁶ European Union Agency for Fundamental Rights (FRA), The right to political participation for persons with disabilities: Human rights indicators [Право людей с инвалидностью на участие в политической жизни: показатели в области прав человека], Vienna, 2014, <http://fra.europa.eu/en/publication/2014/right-political-participation-persons-disabilities-human-rights-indicators>.

Отсутствие поддержки со стороны общества

Одним из наиболее распространенных препятствий для людей с инвалидностью с точки зрения участия в политической жизни является распространенное мнение о том, что такие люди либо не заинтересованы в политике, либо не в состоянии участвовать в ней. Как мужчин, так и женщин с инвалидностью редко поощряют к участию в политической жизни на любом уровне, будь то в качестве избирателей, членов партий, кандидатов, наблюдателей или выборных должностных лиц. Когда они выражают действительную заинтересованность в голосовании или выдвижении своей кандидатуры, часто бывает так, что их активно отговаривают друзья, родственники и/или члены их сообщества²⁷.

27 IFES/NDI, Равный доступ: как обеспечивать участие лиц с ограниченными возможностями в выборах и политических процессах, 2014, с. 34, <https://www.ifes.org/publications/equal-access-how-include-persons-disabilities-elections-and-political-processes>.

Пробелы в образовании

Поскольку часто предполагается, что люди с инвалидностью не заинтересованы или не в состоянии участвовать в политической жизни, мужчинам и женщинам, имеющим инвалидность, редко предоставляется возможность принять участие в программах гражданского образования или политического просвещения, а материалы кампаний в области гражданского воспитания или просвещения избирателей часто бывают для них недоступны. Помимо этого, общее образование по-прежнему испытывает проблемы в вопросах обеспечения доступности и инклюзивности, и многие дети и подростки с инвалидностью сталкиваются с трудностями, пытаясь получить тот же объем образования, что и все остальные. Пробелы в общем и гражданском образовании могут привести к неполному пониманию или отсутствию понимания основ демократических структур, задействованных в принятии решений; политики, деятельности ветвей власти, а также механизмов законодательства. В результате этого эффективное участие в общественной или политической жизни становится более трудным – равно как и получение опыта и квалификации, необходимых для выполнения руководящих функций.

Ограничительная правовая база

Во многих государствах правовая база содержит положения, которые ограничивают возможности участия граждан с инвалидностью в политической жизни или запрещают такое участие (в том числе в процессах голосования и выдвижения своей кандидатуры на выборах). Такие положения могут, например, содержать термины «неспособность», «болезнь», «недееспособность» или «компетентность», которые используются при исключении кандидатов с инвалидностью или признании их неспособными к участию.

Термин «дееспособность» означает юридические полномочия лица на вступление в брак, владение имуществом или подписание любых других юридически обязывающих документов. В ряде стран лица с инвалидностью, имеющие законного опекуна, автоматически лишаются права пользоваться своими политическими правами. Такая ситуация не соответствует статьям 12 и 29 КПИ. В статье 29 ясно говорится о том, что право на участие в политической жизни подлежит защите для всех лиц с инвалидностью, а статья 12 обязывает государства признать, что лица с инвалидностью «обладают правоспособностью наравне с другими во всех аспектах жизни»²⁸. Статья 12 КПИ также предусматривает поддержку при принятии решений (суппортивный подход) вместо субститутивного принятия решений; иными словами, лицо или группа лиц по выбору поддерживают человека с инвалидностью в принятии им своего решения, а не принимают решения за него без его участия. Более подробно вопрос о дееспособности рассматривается в разделе «Парламенты».

²⁸ Указ. соч., сноска 21, ст. 12.

Недоступная физическая среда

Многие сегодняшние сооружения были построены в то время, когда не существовало архитектурных норм, обеспечивающих доступность. Если они не были надлежащим образом дооснащены, часто бывает так, что они физически недоступны для людей с инвалидностью или представляют трудности для передвижения лиц, использующих специальные средства (например, инвалидную коляску или костыли). К сожалению, даже некоторые современные здания были построены без проведения полной оценки того, будут ли пандусы, лифты, коридоры, дверные проемы или даже близлежащие улицы и дорожки безопасными и легкими в использовании для лиц с физической или зрительной инвалидностью. Мебель тоже может создавать ряд трудностей, если она не установлена на правильной высоте или мешает передвижению в пространстве. Помимо этого, часто бывают не обеспечены условия для людей, использующих слуховые аппараты. Если в старых зданиях размещаются избирательные участки или муниципальные органы власти, проводятся дебаты или заседания парламента или если в них находятся помещения для сотрудников, очень важно обратить внимание на физическую доступность этих зданий и определить, каким образом можно уменьшить или полностью устранить конструктивные барьеры, присутствующие в данном архитектурном проекте.

Еще одним распространенным препятствием является транспорт. Многие виды общественного транспорта и транспортные средства были разработаны без учета потребностей лиц с физическими, зрительными или интеллектуальными нарушениями или определенными видами психосоциальных расстройств. Помимо этого, доступность может существенно различаться в зависимости от местоположения: в сельских и пригородных районах, скорее всего, будет меньше доступных транспортных возможностей, чем в городах.

Недоступные способы коммуникации

Лица с инвалидностью редко рассматриваются в качестве целевой аудитории в рамках информационно-просветительских стратегий или кампаний в области гражданского образования. Даже в тех случаях, когда эти лица учитываются в качестве объекта деятельности, способы коммуникации часто являются недоступными и неинклюзивными. Это может создать ряд трудностей для лиц с инвалидностью. Например:

- Если человек с инвалидностью заинтересован во вступлении в политическую партию, а нужный веб-сайт недоступен для чтения с экрана (технология, обычно используемая лицами с нарушениями зрения), найти точную информацию практически невозможно;
- Если видеоролик о политическом кандидате показывают по телевидению или в Интернете, неслышащим или слабослышащим будет сложно понять его, если нет субтитров или сурдоперевода;
- Легко читаемые материалы редко предоставляются лицам с интеллектуальными расстройствами или нарушениями развития.

Помимо этого, если люди с инвалидностью не представлены или не упоминаются в коммуникационных материалах, это посылает им сигнал о том, что они не рассматриваются как часть целевой группы.

Низкий уровень доходов и безработица

В силу многих из уже описанных препятствий люди с инвалидностью нередко остаются безработными. При более низких доходах затраты, связанные с выдвижением своей кандидатуры на выборную должность или членством в политической партии, могут превратиться в большую трудность. С другой стороны, иногда расходы на разумное приспособление тоже могут быть непомерно высокими, особенно если речь идет о постоянных приспособлениях (например, о переводе на язык жестов). Это одна из основных сфер, в которых стратегическая поддержка со стороны государства, политических партий и парламентов может существенно изменить ситуацию.

Недостаточная подготовка персонала

Сотрудников политических партий и парламентов редко обучают методам продуманного взаимодействия с людьми с инвалидностью или удовлетворения потребностей этих лиц в приспособлении. В лучшем случае лицам с инвалидностью предоставляются недостаточные и неэффективные услуги; в худшем случае их оскорбляют или отталкивают. Это способствует формированию общей политической среды, в которой люди с инвалидностью имеют низкий приоритет или же полностью игнорируются. Нечеткая доступность и непроработанные процессы предоставления разумного приспособления (например, сложности с определением лица, удовлетворяющего запросы на приспособление) тоже могут привести к неэффективным системам, не обеспечивающим поддержку лиц с инвалидностью.

Множественная дискриминация

Важно помнить о том, что помимо барьеров, связанных с инвалидностью, часто существуют дополнительные проблемы для лиц с инвалидностью, одновременно являющихся членами других недостаточно представленных групп.

Например, женщины с инвалидностью могут сталкиваться с трудностями, связанными с доступом к услугам по уходу за детьми или престарелыми родителями. Молодежь с инвалидностью может быть активно заинтересована в участии в политической жизни, но может не иметь достаточных знаний и подготовки, позволяющей ориентироваться в мире политических институтов и систем. Представители коренных народов, религиозных групп и этнических меньшинств могут сталкиваться с серьезной дискриминацией по признаку их соответствующего статуса.

Представители этнических меньшинств с инвалидностью

Этнические меньшинства во всем мире, включая коренные малочисленные народы, часто сталкиваются с серьезными препятствиями при участии в политической и общественной жизни. Это вдвойне касается тех случаев, когда представитель какой-либо этнической общины или коренного народа имеет инвалидность.

Одним из примеров являются общины рома и синти, которые живут по всему региону ОБСЕ, но в основном сосредоточены в Центральной и Юго-Восточной Европе. Они представляют собой одно из крупнейших этнических меньшинств в Европе и имеют общие культурные, языковые и этнические характеристики. Общины рома и синти подвергались серьезным преследованиям на протяжении всей истории и были жертвами геноцида во время Второй мировой войны. По сей день они остаются глубоко уязвимыми перед лицом дискриминации по этническому признаку в социальных, экономических и политических системах.

К числу многочисленных препятствий, с которыми сталкиваются общины рома и синти, относятся серьезные трудности в получении качественного образования, безопасного и доступного жилья, равного со всеми медицинского обслуживания, а также в преодолении стигматизации в сфере занятости. Помимо этого, группы рома и синти часто становятся объектом преступлений на почве ненависти, притеснений и негативного восприятия со стороны общества. Эти ограничивающие факторы затрудняют равноправное участие рома и синти в политических процессах на одинаковых со всеми основаниях.

Можно обнаружить очень мало информации о людях с инвалидностью из числа рома и синти, и этот факт является одновременно показательным и вызывающим озабоченность. С учетом того, что рома и синти имеют меньший доступ к медицинскому обслуживанию, чем другие граждане, вполне возможно, что среди них имеется статистически значимое число людей с инвалидностью. Если это так, то лица с инвалидностью из числа рома и синти, как представляется, почти совершенно не учитываются в рамках деятельности по сбору данных и отсутствуют в общественном восприятии²⁹.

Для иллюстрации возможных проблем, с которыми сталкиваются лица с инвалидностью из числа рома и синти, следует рассмотреть препятствия, которые могут возникать при участии этих лиц в политической жизни. В ряде государств-участников рома и синти сталкиваются с трудностями при получении документов, удостоверяющих личность. Это может стать серьезным препятствием для регистрации в качестве избирателей или кандидатов (барьер, связанный с этнической принадлежностью). Методы регистрации редко бывают полностью доступными для избирателей или кандидатов с инвалидностью (барьер, связанный с инвалидностью). Поскольку людей с инвалидностью из числа рома и синти ждет вдвое больше препятствий на пути к регистрации, они, как правило остаются вне политических партий и кампаний, что, в свою очередь, может привести их к убеждению в том, что они не могут быть политическими лидерами (барьер, связанный как с этнической принадлежностью, так и с инвалидностью).

29 European Centre for Minority Issues (ECMI), Michael Szporluk, Not Even in the Margins: Where are Roma with Disabilities? [Даже не с краю: где рома с инвалидностью?], 2016, http://www.ecmi.de/uploads/tx_lfpubdb/ECMI_Study_8_final.pdf.

Многие из препятствий, с которыми сталкиваются общины рома и синти, очень похожи на барьеры, стоящие перед этническими меньшинствами и коренными народами во всем мире. Политическим партиям и парламентам, стремящимся развивать инклюзивные и доступные пути к участию в политической жизни, было бы полезно рассмотреть методы оказания поддержки представителям этнических меньшинств, имеющим инвалидность, в их усилиях по преодолению барьеров, с которыми они сталкиваются. Например, при разработке программы стажировок для представителей коренных народов следует включить в нее формулировки, касающиеся предоставления разумного приспособления и поддержки любой заинтересованной молодежи с инвалидностью из числа коренных народов, а также обеспечить, чтобы в рамках практики привлечения к участию и информационно-просветительской работы было четко указано, что участие молодых людей с инвалидностью из числа коренных народов активно приветствуется.

Создание инклюзивных политических институтов и процессов

Лица с инвалидностью должны иметь такой же доступ к политической жизни и такие же возможности для участия в ней, как и любой другой гражданин, имеющий на это право. Устранение барьеров приносит пользу не только гражданам с инвалидностью, но и обществу в целом. По мере того, как политические партии и парламенты преобразуют свои системы для обеспечения равноправного участия недостаточно представленных групп, они обнаруживают, что более высокий уровень инклюзивности дает им ряд преимуществ.

Польза для всех

Общедоступный дизайн – это характеристика, которая означает, что продукты, услуги и соответствующая среда спроектированы таким образом, чтобы они могли быть использованы любым человеком независимо от его возраста, наличия инвалидности или другого статуса. Для этого необходимо планировать инклюзивность в самом начале процесса разработки, а не пытаться сделать программы или среду инклюзивными на более позднем этапе.

Люди с инвалидностью – не единственные, кто получает пользу от подхода, учитывающего общедоступный дизайн. Например:

- Использование наглядных изображений и легко читаемого языка для материалов кампаний по просвещению избирателей приносит пользу лицам с интеллектуальной инвалидностью. Это также выгодно людям с низким уровнем грамотности, лицам, не являющимся носителями языка (среди которых могут быть некоторые представители группы неслышащих), а также тем, кто должен быстро прочесть документ.

- Предоставление тихого помещения для сотрудников парламента обеспечивает им личное пространство, в котором больные диабетом сотрудники могут принять лекарства, а те, кто страдает тревожным расстройством, – снять стресс. Это дает возможность уединения кормящим матерям, а также любому сотруднику, который нуждается в кратковременном отдыхе.

Соблюдение принципов общедоступного дизайна обеспечит изначальную инклюзивность политических партий и парламентов.

Реагирование на новейшие тенденции

Со времени принятия КПИ в 2006 г. заметно укрепилась международная поддержка принципа доступности и прав людей с инвалидностью. Все чаще предполагается, что институты, в том числе политические, будут стремиться к максимальному сокращению и устранению барьеров на пути к участию и лидерству для всех.

Создавая доступные условия для участия людей с инвалидностью в политической жизни, политические партии и парламенты приводят свою работу в соответствие с международными обязательствами. Помимо этого, они ясно демонстрируют решительную поддержку прав человека, что является обнадеживающим знаком для избирателей, членов политических партий, доноров кампаний, а также политического руководства как на международном, так и на национальном уровне.

Поддержка обязательств

Упреждающее принятие мер по обеспечению интеграции людей с инвалидностью в политическую и общественную жизнь соответствует международным, региональным и национальным обязательствам в области борьбы с неравенством. Например, интеграция людей с инвалидностью в политическую жизнь непосредственно поддерживает обязательства и рекомендации, содержащиеся в ЦУР и КПИ, а также принятые в рамках ОБСЕ.

Укрепление демократии

Интеграция мужчин и женщин с инвалидностью в политическую жизнь прежде всего укрепляет саму демократию и расширяет ее возможности. Равноправное политическое участие всех граждан является одним из необходимых компонентов системы, обеспечивающей, чтобы члены и руководители политических партий и парламентов как можно лучше отражали общество, которому они служат. Помимо этого, повышение многообразия в политической сфере приведет к более глубокому пониманию влияния принимаемых законов и решений на людей с инвалидностью и гарантированно привлечет внимание к одной из самых больших групп, недостаточно представленной в политической жизни.

Основные положения раздела

- Большинство государств-участников ОБСЕ присоединились к нескольким инструментам, содержащим обязательства по защите прав людей с инвалидностью, или ратифицировали эти документы, в том числе КПИ.
- Люди с инвалидностью сталкиваются с многочисленными препятствиями на пути к участию в политической и общественной жизни. Среди этих препятствий – отсутствие поддержки со стороны общества, пробелы в образовании, ограничительные правовые рамки, недоступная физическая среда и способы коммуникации, низкие доходы и безработица, а также множественная дискриминация. Парламенты и политические партии являются важными союзниками в устранении этих барьеров. Многие из препятствий могут быть устранены при активной поддержке со стороны политических партий и парламентов в сотрудничестве с организациями по защите прав людей с инвалидностью и ОУВ.
- Поддержка принципа доступности и интеграции людей с инвалидностью в политическую и общественную жизнь имеет ряд преимуществ: это приносит пользу всему обществу; политические организации воспринимаются как реагирующие на потребности общин; соблюдаются соглашения и договоры и укрепляется демократия.



Политические партии

Политические партии являются важными заинтересованными сторонами усилий по оказанию поддержки недостаточно представленным группам: их часто рассматривают как проводников политического участия и представительства в муниципальных собраниях, местных органах власти и национальных парламентах. В этой роли партиям особенно выгодно использовать возможности привлечения людей с инвалидностью в качестве избирателей, членов партий, наблюдателей (когда партии направляют своих собственных наблюдателей на выборы) и кандидатов. При том, что у разных политических партий может быть различный уровень ресурсов (более крупная политическая партия, скорее всего, будет иметь больше финансовых средств и ресурсов, чем небольшая партия), существует множество универсальных стратегий, которые могут быть реализованы любой партией.

Руководящие принципы, представленные в настоящем разделе, касаются создания доступной среды в политических партиях, а также тех способов, которыми партии могут содействовать обеспечению доступности в рамках своей информационно-просветительской деятельности и политических кампаний. Речь идет о работе партий в предвыборный период и во время выборов, и читатели, желающие глубоко изучить роль органов управления выборами (ОУВ) и организаций лиц с инвалидностью (ОЛИ) в обеспечении доступности выборов, могут при желании ознакомиться с публикацией БДИПЧ «Руководство по наблюдению и поощрению участия в выборах лиц с инвалидностью» (2017)³⁰. Другим полезным ресурсом является издание «Равный доступ: как обеспечивать участие лиц с ограниченными возможностями в выборах и политических процессах», совместно подготовленное и выпущенное в 2014 г. Международным фондом избирательных систем (МФИС) и Национальным демократическим институтом (НДИ)³¹.

³⁰ Руководство по наблюдению и поддержке участия в выборах лиц с инвалидностью, указ. соч., сноска 10.

³¹ <https://www.ifes.org/publications/equal-access-how-include-persons-disabilities-elections-and-political-processes>

Для изучения вопросов законодательства, регулирующего деятельность политических партий, пожалуйста, обратитесь к публикации БДИПЧ «Руководящие принципы правового регулирования деятельности политических партий» (2011)³².

В настоящем разделе будут представлены идеи и рекомендации, касающиеся оценки политической работы, а также методов набора членов партии и обучения их ведению партийной работы и предвыборных кампаний с учетом интересов людей с инвалидностью. Помимо этого, рассматриваются способы привлечения избирателей с инвалидностью и подготовки партийного бюджета, учитывающего интеграцию людей с инвалидностью. При том, что рекомендации, приведенные в настоящем разделе, являются всего лишь предложениями, они помогут установить минимальный стандарт доступности, который позволит политическим партиям достичь положительных результатов в деле интеграции людей, имеющих инвалидность.

³² Руководящие принципы правового регулирования деятельности политических партий, указ. соч., сноска 11.

Потенциальные партнеры: ОУВ и ОЛИ

Организация людей с инвалидностью (ОЛИ) – это организация, которая управляется самими людьми с инвалидностью и отстаивает и поддерживает их права. Некоторые ОЛИ ориентированы на один вид инвалидности, в то время как другие оказывают поддержку людям с самыми разными видами инвалидности. В конкретной стране или районе обычно существует несколько ОЛИ. Они могут быть ценными партнерами для политических партий на уровне общин, однако важно помнить о том, что ОЛИ подотчетны своим членам и что они являются наиболее эффективными тогда, когда способны поддерживать меры по обеспечению доступности многих политических партий.

Орган управления выборами (ОУВ) является политически нейтральной организацией, которая несет юридическую ответственность за управление некоторыми или всеми основными процессами в рамках выборов – например, такими как определение права на участие в голосовании, проведение голосования, подсчет голосов и подведение итогов выборов. В зависимости от своего типа ОУВ может иметь другие дополнительные обязанности, которые могут включать регистрацию политических партий, надзор за финансированием избирательной кампании и/или наблюдение за освещением избирательной кампании в средствах массовой информации³³.

33 Более подробную информацию об органах, отвечающих за проведение выборов, и их роли в избирательном процессе можно найти по адресу: <https://www.idea.int/sites/default/files/publications/electoral-management-design-2014.pdf> (англ.).

Оценка доступности

Идеальным первым шагом является оценка доступности и инклюзивности внутренних структур партии, ее деятельности и бюджета. Такая оценка позволяет политическим партиям определить те области, в которых они добились положительных результатов, а также области, в которых может потребоваться работа в будущем. В связи с этим в Приложении представлен список контрольных вопросов для политических партий. Партия настоятельно рекомендуется сотрудничать с ОЛИ при проведении оценки, поскольку ОЛИ могут поделиться устными свидетельствами и другими данными, которые станут ценным контекстом для проводимой оценки. В рамках проведения оценки политическим партиям будет полезно рассмотреть вопрос о доступности, используя межсекторальный подход, то есть учитывая способы, при помощи которых люди с инвалидностью из разных групп населения взаимодействуют с партией. Например:

- Существует ли гендерный баланс среди членов партии и ее кандидатов? Иными словами, существует ли в партии равное число мужчин и женщин (с инвалидностью или без нее)?
- Проводит ли партия информационную работу с людьми с инвалидностью в городских и сельских районах?
- Участвуют ли в деятельности партии лица с инвалидностью всех возрастов?
- Участвуют ли в работе партии люди с инвалидностью из числа этнических меньшинств?

Политика доступности

Политическим партиям рекомендуется принимать упреждающие меры в области обеспечения доступности, а не просто реагировать на уже существующие проблемы. Такое реагирование часто означает, что партия занимается чрезвычайными ситуациями, связанными с доступом, в последнюю минуту – когда проблемы уже возникли, – вместо того чтобы иметь четкую систему и инструкции по данному вопросу.

Одной из возможных упреждающих мер является разработка политики или программных документов по обеспечению доступности, в идеальном варианте – на самых ранних этапах предвыборной кампании. Хорошо продуманная политика доступности, разработанная с помощью заслуживающих доверия партнеров из числа ОЛИ, может помочь внедрить принцип доступности в деятельность партии и сделать этот подход стабильным.

Важно помнить, что доступность – это характеристика системы, продукта, услуги или среды, которыми человек с инвалидностью может легко пользоваться. В отношении политической партии доступность означает, что люди с инвалидностью получают положительный, инклюзивный опыт на всех уровнях участия – от избирателя до сотрудника избирательного штаба или кандидата, от местных органов власти до национального парламента. Может быть целесообразным сочетать политику обеспечения доступности с политикой недискриминации, подчеркивая, что все люди с инвалидностью приветствуются в партии независимо от их социальной идентичности (пола, возраста, этнического происхождения, расовой принадлежности и т. д.). Помимо этого, доступность может стать прекрасной базой для общедоступного дизайна. Если партийные структуры, процедуры и правила будут направлены на максимальную интеграцию мужчин и женщин с инвалидностью, это принесет пользу и другим членам общества.

Бюджеты

Поддержка кандидатов с инвалидностью

Отсутствие финансовых средств является одним из основных препятствий, мешающих мужчинам и женщинам с инвалидностью выдвигать свои кандидатуры на выборные должности. Крайне важно, чтобы политические партии не только поощряли квалифицированных кандидатов с инвалидностью, но и были готовы предоставить им или организовать для них существенную финансовую поддержку.

Это может означать, что политические партии оказывают прямую финансовую поддержку для обеспечения разумного приспособления своим кандидатам. Например, в одном из государств-участников ОБСЕ политическая партия оплачивала личных помощников и транспорт для одного из своих кандидатов, имеющего инвалидность. К числу других возможных разумных приспособлений могут относиться перевод на жестовый язык, средства преобразования речи в текст или компенсация любых дополнительных расходов, связанных с проведением мероприятия в месте, где обеспечена доступность. Если политическая партия решит использовать этот вариант, сотрудники ее избирательного штаба и руководители должны заранее спланировать свои действия и предусмотреть бюджет на обеспечение разумных приспособлений, которые дадут кандидату реальную возможность установить контакт с избирателями и провести успешную кампанию.

В качестве альтернативы политические партии могут сотрудничать с парламентами и ОУВ в целях создания общего фонда для проведения выборов, который позволит оплачивать расходы на разумное приспособление и другие расходы кандидатов с инвалидностью в рамках предвыборной кампании. Это может стать эффективным методом решения проблемы финансового неравенства участников предвыборного процесса и обеспечить, чтобы кандидаты от менее крупных политических партий получали такую же поддержку, как и кандидаты от больших партий. Например, в одной из стран недавно был создан фонд, который оказывает финансовую помощь кандидатам с инвалидностью от всех политических партий. Некоторые из кандидатов, воспользовавшихся средствами фонда, подтвердили в ходе бесед, что они не смогли бы баллотироваться без этой финансовой поддержки.

Если предусмотрен общий доступ к избирательному фонду, рекомендуется учредить такой фонд задолго до проведения выборов и широко рекламировать возможность получения финансовой поддержки среди политических партий и лиц с инвалидностью. В частности, партийные наставники, работающие с потенциальными кандидатами с инвалидностью, могут рекомендовать им получить финансовые средства по линии фонда для обеспечения доступности.

В идеальном варианте, парламенты и законодатели также должны обеспечить, чтобы законы о финансировании политических кампаний не ущемляли непреднамеренно права кандидатов с инвалидностью (в связи со стоимостью разумного приспособления для них). Возможно, стоит проанализировать законы о выборах вместе с экспертом по вопросам выборов и инвалидности, с тем чтобы определить, существуют ли какие-либо возможные правовые препятствия для предоставления финансовых средств на обеспечение инклюзивности предвыборных компаний с учетом потребностей людей с инвалидностью.

Поддержка доступности избирательных кампаний

Предоставление средств на обеспечение доступности кампаний является еще одним важным аспектом, который необходимо учитывать политическим партиям при составлении своих бюджетов. Речь идет о средствах на обеспечение доступности материалов кампании и гибкости при выборе доступных помещений и мест для проведения мероприятий кампании. Сюда относятся и средства для сотрудников избирательных штабов, которые имеют инвалидность и могут нуждаться в разумном приспособлении.

Меры по обеспечению доступности для избирателей с инвалидностью могут включать выпуск легко читаемых материалов или выбор физически доступных помещений и мест для проведения кампании. Для финансирования этих мер политические партии в идеале должны располагать финансовыми ресурсами или иметь за плечами успешное сотрудничество с парламентом и ОУВ в целях создания совместного фонда для обеспечения доступности кампаний. Такой фонд мог бы затем использоваться любой политической партией для обеспечения доступности, когда это необходимо.

Также следует отметить, что для обеспечения доступности персоналу (сотрудникам избирательных штабов или волонтерам) политическим партиям обычно рекомендуется зарезервировать финансовые ресурсы, позволяющие оплатить разумные приспособления и выбрать доступное места для работы персонала.

Когда речь идет о более ограниченных бюджетах (например, в случае небольших политических партий), следует рассмотреть вопрос о возможном партнерстве с ОЛИ и ОУВ. Возможно, у этих организаций уже есть некоторые материалы по гражданскому образованию и просвещению избирателей в доступных форматах, и партия может помочь в дальнейшем распространении этих материалов. Существует и другой вариант: партнеры могут договориться о приемлемой цене на некоторые виды разумных приспособлений – особенно если ОУВ и/или партия могут обещать использование их в течение определенного периода времени. Для работы в области коммуникаций эффективными подходами являются использование социальных сетей и предоставление сотрудникам кампании руководящих указаний по вопросам доступности в рамках коммуникационной стратегии партии.

В качестве заключения следует отметить, что партии может потребоваться специально обучить сотрудников штаба кампании и волонтеров, с тем чтобы они понимали, что просить людей с инвалидностью самостоятельно финансировать меры по обеспечению им соответствующего приспособления не является уместным ни при каких обстоятельствах.

Члены политической партии и кандидаты от партии

Набор членов партии

Использование инклюзивных стратегий в области набора членов в политическую партию расширяет сферу влияния этой организации и помогает диверсифицировать ее членский состав и списки кандидатов. В свою очередь, это может привлечь больше избирателей, поскольку они начинают видеть, что в партии представлены такие же люди, как они сами; это также добавляет новые идеи во внутрипартийную повестку.

Для привлечения людей с инвалидностью в качестве членов партии и кандидатов естественным первым шагом является установление контактов с местными ОЛИ, представляющими различные группы людей с инвалидностью. Партнеры из числа ОЛИ могут поделиться с целевой аудиторией информацией о политических партиях, существующей в доступном формате.

Помимо этого, ОЛИ в качестве партнеров могут помочь в налаживании контактов. Политическим партиям настоятельно рекомендуется сотрудничать с ОЛИ и другими организациями гражданского общества, чьей задачей является привлечение людей с инвалидностью из недостаточно представленных групп (таких, как женщины, молодежь и этнические меньшинства – например, рома и синти) к участию в мероприятиях партии или избирательной кампании, а также в дискуссиях с представителями партии.

Мероприятия политических партий или предвыборных кампаний должны проводиться в доступных помещениях и местах, и следует четко указать, что разумное приспособление будет предоставлено по запросу. Более подробно этот вопрос рассматривается в подразделе «Работа с избирателями».

Помимо этого, политические партии должны изучить возможности для установления контактов с людьми с инвалидностью при других обстоятельствах. Например, если партия осуществляет программу подготовки лидеров, выступает в рамках аналогичных программ или работает в лагерях или школах, это является идеальной возможностью для поощрения участников с инвалидностью к активному участию в политических процессах вместе с другими.

Программы наставничества являются еще одной эффективной стратегией привлечения и поддержки кандидатов с инвалидностью. Нередко бывает так, что квалифицированные мужчины и женщины с инвалидностью испытывают сомнения насчет того, стоит ли им выдвигать свою кандидатуру на выборную должность. Успешный наставник или лидер из их политической партии может помочь им обдумать свои цели и необходимые шаги, которые они должны предпринять для достижения этих целей. Особенно полезно укреплять отношения наставничества между кандидатами – или потенциальными кандидатами – в городских и сельских районах, а также на местном и национальном уровнях.

Когда мужчины и женщины с инвалидностью решают баллотироваться на выборную должность, очень важно, чтобы политические партии демонстрировали веру в своих кандидатов и оказывали им поддержку. Если партия, как представляется, сомневается в своих собственных кандидатах, эти кандидаты и сама партия будут менее убедительными для избирателей.

Наконец, если в политической партии предусмотрены членские взносы, в качестве еще одной возможной стратегии привлечения членов можно рассмотреть вопрос о предоставлении скидки или даже отмене взносов для семей и отдельных лиц с низким уровнем дохода. Как отмечалось выше, многие люди с инвалидностью располагают более скромными экономическими ресурсами, чем их сверстники; это является результатом, главным образом, низких показателей занятости и дополнительных расходов, связанных с их инвалидностью. Даже небольшие взносы могут быть препятствием для лиц с инвалидностью, желающих вступить в партию.

Квоты для лиц с инвалидностью

Специальные временные меры – например, квоты – направлены на быстрое решение проблемы неравенства, затрагивающей лиц с инвалидностью, и увеличение числа таких лиц в списках кандидатов от политических партий и среди депутатов парламента. Квоты могут быть законодательными или добровольными.

Помимо этого, существуют следующие виды квот:

- зарезервированные места в парламенте;
- квоты при выдвижении кандидатов;
- внутренние квоты, принятые политической партией.

Уже в течение ряда лет во всем регионе ОБСЕ используются гендерные квоты, однако квоты для людей с инвалидностью являются относительно новым явлением и такие случаи все еще немногочисленны. При рассмотрении вопроса об использовании квоты для лиц с инвалидностью важно обсудить его с партнерами из числа местных ОЛИ и лидерами в области защиты прав людей с инвалидностью. Их советы и рекомендации помогут понять, какие виды квот следует использовать и когда это нужно делать, а также какой процент или число лиц с инвалидностью будет считаться репрезентативным для данной группы.

По итогам использования гендерных квот и квот для людей с инвалидностью в других регионах были сделаны некоторые важные выводы, которые представлены ниже.

- **Необходимо, чтобы квоты получили поддержку многих заинтересованных сторон**, в том числе различных политических партий, организаций по защите прав людей с инвалидностью, а также членов парламента; все эти стороны должны согласовать правила и цели квот.

- **Необходимо планировать квоты заблаговременно.** Политические партии должны избегать позднего отбора кандидатов, поскольку это может подорвать эффективность квот.
- **Необходимо обеспечить соблюдение квот.** Если не существует способа обеспечить соблюдение квот, вероятность успеха снижается³⁴.
- **Квоты могут быть более эффективными, если они сочетаются с гражданским образованием.** Квоты не означают избрание людей с инвалидностью только потому, что они имеют инвалидность. Наоборот, квоты в идеальной ситуации дают возможность квалифицированным кандидатам с инвалидностью иметь равные с другими шансы баллотироваться на выборную должность. Эксперты по правам лиц с инвалидностью отмечают, что сочетание квот с программами гражданского образования или программами подготовки лидеров может привести к более осязаемым результатам, чем просто квоты.

Далее приводятся дополнительные соображения в отношении квот для людей с инвалидностью. Эти вопросы необходимо серьезно обсудить со всеми заинтересованными сторонами.

- **Как определяется понятие «инвалидность»?** Этот вопрос может требовать особого отношения, поскольку не всегда существует согласие насчет того, как должна определяться инвалидность в контексте квот. Рекомендуется встретиться с несколькими организациями по защите прав лиц с инвалидностью, представляющими интересы людей с различными видами инвалидности. Было бы целесообразным, чтобы в качестве отправной точки для обсуждения этого вопроса организации использовали определение, содержащееся в КПИ.

34 Бюро ОБСЕ по демократическим институтам и правам человека (БДИПЧ), Продвижение участия женщин в политике в регионе ОБСЕ: сборник передовых практик (Варшава, 2016), с. 32, <https://www.osce.org/odihr/224206>.

- **Кто выбирает кандидатов или депутатов парламента для заполнения квоты для лиц с инвалидностью?**

В связи с этим вопросом политическим партиям рекомендуется сотрудничать с экспертами по вопросам выборов и организациями по защите прав лиц с инвалидностью (в идеальном варианте – с теми, кто уже имеет знания о квотах) в целях определения решений, которые будут одновременно эффективными и инклюзивными. При этом не следует допускать предоставления слишком больших полномочий в области принятия решений какой-либо одной группе.

- **Как избежать ярлыка «одной темы»?** Когда депутаты парламента избираются по квоте для людей с инвалидностью, отмечается, что другие депутаты часто предполагают, что парламентарий с инвалидностью теперь будет заниматься всеми инициативами, связанными с инвалидностью, и в связи с этим другим кандидатам или депутатам нет необходимости заниматься защитой прав лиц, имеющих инвалидность. Однако депутат с инвалидностью может пожелать решать многие другие вопросы. Может потребоваться некоторое просвещение по вопросу о цели квоты.

Наконец, целесообразно рассматривать квоты как инструмент, а не как конечную цель. Эффективно реализованные квоты могут успешно решить свою задачу, которая состоит в увеличении числа людей с инвалидностью в политических партиях и парламентах. При этом квоты должны быть тщательно продуманы, с тем чтобы не допустить других проявлений неравенства. Например, не будет отвечать поставленной цели такая ситуация, при которой в списках кандидатов представлены только мужчины с инвалидностью или если в эти списки не включены кандидаты из недостаточно представленных этнических групп.

Методы привлечения новых членов

Материалы для желающих вступить в партию и способы регистрации в качестве члена партии или кандидата на выборах могут быть подготовлены таким образом, чтобы была обеспечена их простота и доступность. В зависимости от того, как происходит вступление в политическую партию в конкретном регионе или стране, партиям может потребоваться координировать свои методы и материалы для регистрации членов с ОУВ или другими органами, отвечающими за регистрацию политических партий. Рекомендуется, чтобы материалы для будущих членов партии были написаны на понятном и простом языке и предлагались по крайней мере в трех форматах: бумажном, звучащем по телефону и электронном.

Бумажная версия, написанная на простом языке, и легко читаемые версии этого документа могут быть идеальным выбором для лиц, имеющих ограниченный доступ к Интернету или компьютеру или вообще не имеющих доступа к ним. Бумажные версии могут распространяться по почте, а также лицами, посещающими офисы политической партии (если офисы находятся в доступных зданиях вблизи остановок общественного транспорта), или же через специально организованную сеть подготовленных волонтеров кампании, которые будут периодически посещать жилые кварталы и общинные центры для того, чтобы предложить жителям зарегистрироваться в качестве членов конкретной политической партии.

Телефонная версия может быть действенной альтернативой для лиц с нарушениями зрения или интеллектуальными нарушениями. Сотрудники штаба кампании или волонтеры, отвечающие на телефонные звонки, должны быть обучены тому, как заполнить по телефону заявление на членство и оформить подпись, если это потребуется. Электронная версия (если она соответствует стандартам веб-доступности) – это вариант для тех, кто имеет регулярный доступ к Интернету и компьютеру.

Может возникнуть необходимость проинформировать волонтеров о том, что они не могут оказывать давление или заниматься подкупом избирателей для того, чтобы те вступили в партию. Они также должны знать, что в случае необходимости избиратель с инвалидностью может обратиться за помощью к пользующемуся его доверием лицу по своему выбору.

Если волонтеры посещают или обслуживают район с большим числом неслышащих граждан, им следует использовать короткий видеоролик на жестовом языке (его можно демонстрировать на мобильном телефоне) или взять с собой обученного сурдопереводчика, с тем чтобы он помог объяснить назначение распространяемых материалов.

Женщины с инвалидностью в роли кандидатов

Женщины с инвалидностью составляют значительную долю среди людей с инвалидностью. По оценкам Всемирной организации здравоохранения, каждая пятая женщина может приобрести инвалидность в течение своей жизни³⁵. Право этих женщин на участие в политической жизни надежно защищено КПИ, КЛДЖ, ЦУР, обязательствами ОБСЕ и другими документами. В решении Совета министров ОБСЕ, принятом на встрече в Афинах в 2009 году, упоминается об обязательствах ОБСЕ по продвижению гендерного равенства, недискриминации и поощрения равного права мужчин и женщин на участие в политической и общественной жизни³⁶. Это касается и женщин с инвалидностью на всех уровнях политической и общественной жизни – от местного до национального.

35 World Report on Disability [Всемирный доклад об инвалидности], World Health Organization, 2011, p. 291, http://www.who.int/disabilities/world_report/2011/report/en/.

36 Решение СМ ОБСЕ № 7/09 «Участие женщин в политической и общественной жизни» (Афины, 2009 г.), <https://www.osce.org/mc/40710>.

Несмотря на это, женщины с инвалидностью сталкиваются с многочисленными препятствиями, если они хотят стать кандидатами на выборах и избранными должностными лицами. Эти трудности связаны одновременно и с их инвалидностью, и с их гендерной принадлежностью. Многие из препятствий, связанных с инвалидностью, уже были рассмотрены выше – это проблемы, связанные с транспортом, доступом к информации о политических процессах и нехваткой финансовых средств. Эти барьеры могут сочетаться и сочетаются с барьерами, обусловленными гендерным фактором.

Другие препятствия связаны непосредственно с гендерной проблематикой. Например, женщины, баллотирующиеся на выборные должности, часто сталкиваются с предрассудками в отношении их способности работать в политике со стороны как их семей, так и потенциальных избирателей; с трудностями в организации надлежащего ухода за детьми или престарелыми родственниками (несмотря на прогресс в деле установления равенства в домашней сфере, многие женщины по-прежнему отвечают за ведение домашнего хозяйства); с отсутствием ресурсов или поддержки со стороны политических институтов для участия в выборах, а также с финансовыми трудностями³⁷. Эти проблемы могут увеличиваться в геометрической прогрессии в сочетании с другими факторами – такими, как возраст, этническая принадлежность, раса или проживание в сельском районе. Например, женщина с инвалидностью из общины рома или синти, проживающая в сельской местности, скорее всего, столкнется с целым рядом различных, отчасти пересекающихся препятствий на пути к тому, чтобы стать кандидатом на выборах или избранным должностным лицом.

37 Продвижение участия женщин в политике, указ. соч., сноска 34, с. 32.

Поддержка со стороны политических партий может быть эффективным средством для преодоления некоторых из многочисленных и разнообразных препятствий, с которыми часто сталкиваются женщины с инвалидностью при баллотировании на выборную должность. Адресная информационно-просветительская работа и привлечение женщин с инвалидностью позволяют партиям выявлять квалифицированных потенциальных кандидатов и возможных лидеров. Иногда в выявлении потенциальных лидеров могут помочь уже существующие национальные или региональные сети – такие, как Центральноазиатская сеть женщин с инвалидностью (Central Asian Network of Women with Disabilities) или Европейский форум по вопросам инвалидности (European Disability Forum).

Благодаря доступному обучению и поддержке опытных наставников (в том числе других женщин-лидеров, имеющих инвалидность) женщины с инвалидностью смогут умело ориентироваться в политической системе. Финансовая поддержка, в том числе сбор средств и помощь в составлении бюджета, может дать женщинам с инвалидностью возможность расширить сферу своей работы и контакты с избирателями. Наконец, политические партии могут разрабатывать стратегии по оказанию поддержки в обеспечении доступности не только женщинам-кандидатам с инвалидностью, но и всем кандидатам, имеющим инвалидность.

Коммуникационные материалы и материалы предвыборной кампании

Если при разработке коммуникационной стратегии для партийной или политической кампании с самого начала учитывается принцип общедоступного дизайна, это обеспечит понимание идей кампании всеми гражданами. Использование фотографий или вопросов, связанных с правами лиц с инвалидностью, продемонстрирует приверженность многообразию и представлению интересов всех членов общества.

Исключительно большое значение имеет заблаговременное планирование, поскольку оно помогает политическим партиям и их кандидатам избежать распространенной проблемы – отсутствия на более позднем этапе достаточного времени или финансовых средств для обеспечения доступности мероприятий, проводимых в рамках кампании.

Далее в первом подразделе кратко описываются различные виды доступных форматов, имеющих в распоряжении популярных видов СМИ (печать, радио и видео). Во втором подразделе содержатся рекомендации, касающиеся анализа материалов кампании с точки зрения доступности.

Доступные форматы

В приведенной ниже таблице представлен краткий обзор распространенных доступных форматов или функций, используемых различными средствами коммуникации. Помимо этого, в конце настоящего издания имеется глоссарий, в котором можно найти основные термины, касающиеся доступности.

Следует отметить, что данный список доступных форматов не является исчерпывающим и что не все форматы подходят для всех случаев. Партнеры из числа местных ОЛИ являются ценными источниками информации и могут предложить дополнительную помощь в виде советов относительно внедрения доступных форматов в конкретном регионе или во всей стране.

Средство передачи информации	Примеры	Возможные доступные форматы или функции
Аудио	радио подкасты	<ul style="list-style-type: none"> • расшифровка аудио
Цифровой формат	онлайн-статьи документы в формате PDF документы в формате Word посты в социальных сетях	<ul style="list-style-type: none"> • легко читаемая версия • поддержка для программ чтения с экрана
Устная речь	дебаты выступления встречи с общественностью	<ul style="list-style-type: none"> • пространства, доступные для людей с инвалидностью • программа преобразования речи в текст (синхронное текстовое описание) • сурдоперевод
Печать	баннеры брошюры буклеты статьи в журналах газетные статьи	<ul style="list-style-type: none"> • шрифт Брайля или тактильная графика • легко читаемая версия • возможность предоставления доступных цифровых версий
Видео	онлайн-видео телевидение	<ul style="list-style-type: none"> • аудиодескрипция • сурдоперевод • текстовое описание или субтитры

Как правило, должна существовать возможность доступа к информации о кампании с использованием аудио – или визуальных форматов. Если предлагается аудиоинформация – радиопередачи, подкасты, телевизионные программы, речи – должна быть подготовлена визуальная версия (например, текстовое описание или расшифровка/стенограмма). При создании визуальной информации – онлайн-статей, сообщений в социальных сетях, видеороликов – следует подготовить звуковую версию (например, подкаст).

Еще один важный момент, который часто понимают неправильно, заключается в том, что некоторые неслышащие и слабослышащие люди недостаточно владеют языком жестов и поэтому пользуются синхронным текстовым описанием. Другие неслышащие и слабослышащие лица для четкого понимания аудиоинформации полагаются на язык жестов, поскольку он является их родным языком, а язык страны для них – второй или даже третий язык. Таким образом, предоставление только текстового описания или только сурдоперевода не всегда является эффективным.

Представительство людей с инвалидностью

Для того чтобы показать, что политическая партия представляет всех граждан, можно использовать проверенную хорошую практику – включение информации о различных людях в предвыборные материалы.

Поскольку фотографии, видеоролики, статьи и другие способы распространения информации создаются для использования в ходе кампаний, рекомендуется периодически анализировать материалы с точки зрения поддержки многообразия. В этом случае цель состоит в том, чтобы показать разных людей с инвалидностью из различных групп населения, которые делают то же самое, что и другие люди – голосуют на выборах, работают или отдыхают на открытом воздухе.

Команда, отвечающая за коммуникации политической партии, должна периодически просматривать все выпускаемые материалы кампании и отвечать на четыре следующих вопроса:

- 1.** Показывают ли материалы людей с различными видами инвалидности (включая людей с нарушениями зрения, слуха, психосоциальными, физическими и/или интеллектуальными нарушениями)?
- 2.** Поддерживается ли в материалах гендерный баланс? Иными словами, представляются ли мужчины и женщины с инвалидностью примерно с одинаковой частотой?
- 3.** Представлены ли как молодые, так и пожилые люди с инвалидностью?
- 4.** Показаны ли люди с инвалидностью из недостаточно представленных расовых или этнических групп?

Если ответ на какой-либо из этих вопросов является отрицательным, авторам контента следует напомнить о необходимости искать возможности для создания медийного контента, показывающего мужчин и женщин с инвалидностью из разных групп населения.

Работа с избирателями

Программные платформы и манифесты

Хорошо написанная политическая платформа или предвыборный манифест помогают объяснить избирателям цели и интересы политической партии. Такие документы дают возможность продвигать принципы доступности и инклюзивности в широких масштабах – как путем создания доступных форматов, так и путем включения в программные документы вопросов, представляющих интерес для людей с инвалидностью.

При разработке политической платформы или манифеста представителям политических партий рекомендуется консультироваться с ОЛИ и лидерами в области защиты прав людей с инвалидностью (особенно с организациями, представляющими разнообразные группы – женщин с инвалидностью, представителей этнических меньшинств с инвалидностью или молодежь с инвалидностью). Эти организации могут предложить идеи насчет защиты прав лиц, имеющих инвалидность, для реализации которых были бы полезны политическая поддержка и законодательные меры – например, инициативы в области инклюзивного образования, улучшение системы общественного транспорта, расширение медицинской помощи ветеранам с инвалидностью или стандартизация доступных технологий. Эти вопросы будут варьироваться в зависимости от страны и потребностей местного населения.

Стоит рассмотреть возможность сотрудничества с другими политическими партиями в целях подготовки серии тематических листовок или других документов, адресованных людям с инвалидностью. Это поможет указать основные проблемы в области прав этих лиц, решение которых обязывается продвигать политическая партия (и ее кандидаты).

Избирателям, имеющим низкий уровень грамотности или интеллектуальную инвалидность и испытывающим затруднения при чтении длинных текстов, рекомендуется предлагать легко читаемые версии политических платформ и манифестов. ОЛИ, располагающие опытом работы с лицами с интеллектуальной инвалидностью или низким уровнем грамотности, могут предоставить инструкции относительно создания легко читаемых документов.

Встречи с общественностью, выступления и дебаты

Встреча с общественностью, выступление или дебаты дают возможность продемонстрировать поддержку тех вопросов, которые представляют особый интерес для людей с инвалидностью. Например, при обсуждении инициатив в области государственного образования кандидаты могут сделать заявление о поддержке ими полной интеграции детей с инвалидностью наряду с интеграцией других недостаточно представленных групп.

При подготовке публичных выступлений и речей рекомендуется учитывать два важных момента. Во-первых, выбор доступного места для проведения мероприятия; во-вторых, поддержку доступа к коммуникациям. Более подробно эти вопросы рассмотрены ниже.

Выбор доступного места и времени

Прежде всего организаторы должны рассмотреть вопрос о месте проведения встречи с общественностью, выступления или дебатов. В некоторых ситуациях – например, при организации дебатов – политическим партиям может потребоваться совместная работа с ОУВ и ОЛИ в целях выбора подходящего места. Далее перечислены некоторые характеристики доступного пространства.

- Расположение в 5 минутах ходьбы от остановок общественного транспорта.
- Поблизости есть доступная парковка.
- Вход имеет пандус с поручнями или находится на уровне земли. Рекомендуется, чтобы сотрудники с помощью заслуживающего доверия партнера из числа ОЛИ проверили, пригодны ли пандусы и соответствуют ли они стандартам, установленным Международной организацией по стандартизации (ИСО)³⁸.
- В здании есть доступный туалет для посетителей с инвалидностью, имеющий дверь, которую можно открыть легким толчком или с помощью кнопки.
- Помещение, в котором будет проходить встреча с общественностью, выступление или дебаты, находится на первом этаже; иной вариант требует наличия лифта, размер которого достаточен для того, чтобы в нем поместилось инвалидное кресло или электроскутер.
- Двери в помещение может открывать специально назначенный волонтер или они могут быть оставлены открытыми.
- Людям, пользующимся устройствами для передвижения или имеющим служебных животных, предоставляются специально зарезервированные места. Такое размещение должно давать возможность видеть выступающих без каких-либо помех.

³⁸ Стандарты доступности в строительстве см. в: International Standard Organization, ISO 21542:2011 – Building construction: Accessibility and usability of the built environment [Конструкции строительные: доступность и практичность строительной среды]; местная ОЛИ тоже может дать конкретные указания по этому вопросу.

В некоторых случаях для обеспечения людям с инвалидностью возможности присутствовать на мероприятии может потребоваться творческий подход. Например, если нет специальной парковки, можно попытаться зарезервировать несколько обычных парковочных мест для участников с инвалидностью. Партнеры из числа ОЛИ могут помочь в этом вопросе, предложив дополнительные идеи относительно повышения доступности различных пространств.

Время проведения мероприятия тоже важно. Проводится ли мероприятие в дневное время, когда можно легко воспользоваться общественным транспортом? Есть города, в которых по вечерам курсирует меньше автобусов или поездов, а в некоторых случаях общественный транспорт вообще не ходит. Кроме того, для некоторых лиц, ухаживающих за членами семьи (как правило, этим занимаются женщины), может быть предпочтительным то время дня, когда им легче организовать уход за детьми или престарелыми родственниками, что даст им возможность присутствовать на мероприятии. Партия также может рассмотреть вопрос об организации услуг по уходу за детьми для тех, кто приезжает на мероприятие с детьми.

Поддержка доступа к коммуникациям

Помимо этого, необходимо рассмотреть способы устранения коммуникационных барьеров (и при анонсировании мероприятия, и во время его проведения). Для составления анонса будет полезно ознакомиться с разделом «Доступные форматы» (см. выше). Как правило, информация о будущем мероприятии должна предоставляться как в аудио-, так и в визуальном формате, доступном для мужчин и женщин с инвалидностью.

Рекомендуется, чтобы объявление о предстоящем мероприятии включало информацию о предлагаемых мерах по обеспечению доступности, а также о том, что дополнительные разумные приспособления будут предоставляться по запросу. Следует указать контактную информацию сотрудника, специально обученного работе с запросами на разумные приспособления.

Если речь идет о дебатах между кандидатами от политических партий и, в частности, если это мероприятие транслируется по телевидению, настоятельно рекомендуется предоставить как сурдоперевод, так и синхронные субтитры (преобразование речи в текст) в целях обеспечения полного доступа как для незлышащих, так и для слабослышащих лиц.

Веб-сайты предвыборной кампании

С учетом того факта, что кампании часто проводятся в сжатые сроки, будет предпочтительнее сотрудничать с разработчиком и дизайнером, которые уже имеют опыт создания доступных веб-сайтов. В случае привлечения внешнего консультанта или заключения договора с агентством этим специалистам следует задать следующие вопросы:

- 1.** Знакомы ли вы с какими-либо стандартами веб-доступности? Если да, то с какими?
- 2.** Занимались ли вы разработкой веб-сайтов, использующих стандарты веб-доступности? Если да, покажите, пожалуйста, 1-2 примера.

Самыми широко используемыми стандартами доступности является «Руководство по обеспечению доступности веб-контента» (WCAG – Web Content Accessibility Guidelines 2.0), разработанное по инициативе организации World Wide Web Consortium (W3C)³⁹. Многие региональные и национальные руководящие принципы по обеспечению доступности веб-страниц, в том числе разработанные некоторыми из государств-участников ОБСЕ, основаны на WCAG.

При том, что «Руководство по обеспечению доступности веб-контента» содержит более подробные сведения о специальных функциях, существует ряд базовых методов обеспечения доступности, которые легко реализовать большинству создателей контента. Далее приводятся десять общих рекомендаций по созданию доступного веб-контента.

1. Используйте понятный и простой язык на всех страницах веб-сайта.
2. Создавайте заголовки и подзаголовки для веб-страниц и статей.
3. Выбирайте цвета высокой контрастности.
4. Избегайте использования цвета в качестве единственного индикатора важной информации (например, ссылок).
5. Избегайте использования таких слов, как «нажмите здесь» или «подробнее» в качестве названий ссылок. Используйте название статьи или название страницы, на которую ведет ссылка.
6. Создавайте альтернативный текст (атрибут alt-text) для иллюстраций, диаграмм и фотографий.
7. Добавляйте субтитры или текстовое описание к видео.

³⁹ Руководство по обеспечению доступности веб-контента (WCAG 2.0) можно найти по адресу: <https://www.w3.org/Translations/WCAG20-ru/>.

8. Предоставляйте аудиодескрипцию видеоматериалов.
9. Добавляйте расшифровки аудиозаписей (например, радиороликов или подкастов).
10. Будьте внимательны при использовании таблиц. Как правило, простые таблицы не вызывают трудностей, однако для сложных таблиц требуется правильный код, обеспечивающий корректную работу программ для чтения с экрана.

При создании веб-сайтов особенно важно, чтобы политические партии работали с небольшой группой пользователей с различными формами инвалидности, тестирующей новый веб-ресурс. В составе этой группы должен быть хотя бы один человек, использующий программу для чтения с экрана; хотя бы один человек, свободно владеющий жестовым языком, и по крайней мере один человек, использующий легко читаемые материалы. Эти лица могут протестировать веб-сайт и предоставить ценные комментарии относительно того, какие функции доступности или контент можно улучшить. Партнеры из числа ОЛИ могут рекомендовать или же сами собрать людей, которые идеально подойдут для выполнения этой задачи.

Сотрудники штаба кампании и волонтеры

Обучение

Хорошей практикой является обеспечение базовой подготовки по вопросам прав людей с инвалидностью для сотрудников штабов избирательных кампаний, волонтеров и партийных функционеров, которые взаимодействуют с избирателями и кандидатами, имеющими инвалидность, и занимаются оказанием поддержки этим лицам. Обучение может включать обсуждение предвзятости и существующего отношения к людям с инвалидностью. Такой вид подготовки особенно важен для тех, кто участвует в наборе членов партии и привлечении квалифицированных кандидатов, а также для тех, кто поддерживает контакты с общественностью.

Политическим партиям рекомендуется сотрудничать с партнерами из числа ОЛИ в целях разработки и проведения соответствующего обучения персонала по вопросам работы с людьми с инвалидностью. Помимо этого, рекомендуется разработать и использовать в качестве справочника краткое руководство по соответствующей терминологии и этикету общения с лицами, имеющими инвалидность.

Если в рамках политической партии и кампании существует комитет по вопросам доступности, рабочая группа или даже сотрудник по этим вопросам, тогда задействованным в этом направлении лицам может потребоваться углубленное обучение по теме политики данной партии в области обеспечения доступности, международных и национальных норм, касающихся интеграции людей с инвалидностью; различных видов мер по обеспечению доступности, а также способов обеспечения разумного приспособления в случае необходимости. Необходимо рассмотреть возможность сотрудничества с ОЛИ и/или привлечения квалифицированного лица с инвалидностью для работы в штабе кампании, если это возможно. Партнеры или сотрудники, которые уже знакомы с различными группами людей с инвалидностью и способами обеспечения доступности, не нуждаются в том объеме подготовки, который необходим лицам, впервые изучающим вопрос о правах людей с инвалидностью.

Работа с запросами о предоставлении разумного приспособления

При том, что необходимо с самого начала приложить все усилия для обеспечения доступности, политическим партиям рекомендуется также быть готовыми эффективно работать с запросами о предоставлении разумных приспособлений, поступающими в период предвыборной кампании как от кандидатов, так и от избирателей. Для решения этой задачи необходимо заранее разработать четкую систему процедур и обязанностей.

Хорошей практикой является наличие специально назначенного сотрудника или команды, организующей процесс предоставления разумных приспособлений (лучше всего, если это будут лица, прошедшее партийное обучение по вопросам прав людей с инвалидностью). Другие сотрудники штаба кампании могут оказывать помощь по мере необходимости. Первоочередной задачей должно быть обеспечение разумных приспособлений для кандидатов. В объявлениях о мероприятиях, проводимых в рамках кампании, необходимо всегда сообщать о возможности запросить разумное приспособление и предоставлять контактную информацию специального представителя по вопросам доступности или специально назначенного сотрудника, отвечающего за обработку запросов.

Примечание. В объявлении о мероприятии может потребоваться отметить, что все запросы должны быть получены к определенному сроку, поскольку многие из разумных приспособлений не могут быть организованы в последнюю минуту.

После получения запроса специально назначенный сотрудник может связаться с соответствующими поставщиками услуг для получения разумных приспособлений. Наличие списка предварительно утвержденных поставщиков услуг для различных типов разумных приспособлений будет ценным средством для поддержания эффективной работы системы обеспечения разумных приспособлений. Если нет уверенности в том, где искать источник поставки приспособлений, партнеры из числа ОЛИ могут быть отличным ресурсом в этом вопросе, поскольку они часто могут предоставлять информацию или рекомендации в отношении поставщиков высококачественных услуг.

Лицо, сделавшее запрос, должно получить подтверждение (если приспособление одобрено) или разъяснение (в противоположном случае). Если приспособление не может быть предоставлено из-за ограничений, связанных со временем или бюджетом, следует по мере возможности предложить альтернативные варианты.

Наконец, хорошей практикой являются контакты сотрудника с лицом, обратившимся с запросом, после завершения использования соответствующего приспособления. Отзывы, полученные от этих лиц, будут полезны для совершенствования процесса, связанного с предоставлением приспособлений, а также, возможно, для заблаговременного планирования будущих доступных мероприятий.

Аудит доступности

Аудит доступности дает возможность политическим партиям и их партнерам в области защиты прав людей с инвалидностью оценить проделанную работу по интеграции людей с инвалидностью и определить направления для улучшения этой работы в будущем.

В идеальном случае аудит доступности проводится партнерами из числа ОЛИ на протяжении всего избирательного цикла – от предвыборного периода до дня выборов и этапа после выборов. Результаты аудита могут быть сообщены политическим партиям в конце избирательного цикла; предложенные рекомендации могут быть использованы для реализации улучшений в начале следующего избирательного цикла.

В рамках аудита будет полезно провести физический аудит здания, в котором расположена штаб-квартира партии. Проверка здания/зданий партии даст ценную информацию о том, могут ли люди с инвалидностью подъехать к этому месту, войти и без особых трудностей использовать данное пространство.

Организациям по правам людей с инвалидностью, проводящим аудит, скорее всего, понадобится возможность для проведения подробных бесед в целях сбора информации, а также, возможно, для тематического опроса группы, состоящей из членов и руководителей партии. Они также могут рассмотреть возможность проведения бесед с другими заинтересованными сторонами – например, с избирателями с инвалидностью и должностными лицами ОУВ. Это позволит ОЛИ выявить и проанализировать все имеющиеся ресурсы и процедуры, необходимые для обеспечения доступности, а также определить те сферы, в которых можно улучшить работу на следующих выборах.

Основные положения раздела

- Политические партии играют важную роль в обеспечении участия граждан в политическом процессе и представительства в политической сфере; в связи с этим они располагают хорошими возможностями для содействия более широкой интеграции лиц с инвалидностью в политическую жизнь.
- Идеальным первым шагом является проведение **оценки доступности**, которая поможет политическим партиям определить сферы, в которых они могли бы стать более инклюзивными для людей с инвалидностью. Рекомендуется устанавливать партнерские отношения с ОЛИ.
- **Политика обеспечения доступности**, особенно если она будет разработана в предвыборный период, позволит политическим партиям упреждающим образом внедрить стандарты доступности. Эта политика может сочетаться с **политикой недискриминации** в целях поддержки межсекторального подхода к интеграции людей с инвалидностью, являющихся членами других недостаточно представленных групп (например, женщин).
- Важно разработать стратегию оказания **финансовой поддержки** в целях обеспечения доступности политических партий. В этой сфере возможно партнерство с парламентами и ОУВ.
- Партии могут изучить возможность предоставления специальной поддержки в целях **инклюзивного набора** членов и кандидатов с инвалидностью, в том числе возможность использования специальных временных мер (например, квот).

- При подготовке **материалов кампании** и **проведении предвыборных мероприятий** важно обеспечить, чтобы избирателям с инвалидностью были доступны все коммуникационные материалы партии и чтобы в этих материалах была представлена данная группа избирателей.
- **Обучение** руководителей партий и сотрудников избирательных штабов будет способствовать интеграции недостаточно представленных групп, особенно людей с инвалидностью.
- И, наконец, **аудиты доступности**, проводимые партнерами из числа ОЛИ на протяжении всего избирательного цикла, позволят политическим партиям получить отзывы о своей работе по обеспечению доступности.



Парламенты

Для того чтобы в государстве были справедливые законы и здоровая демократия, необходимы инклюзивные и представительные парламенты. Законодательная и политическая деятельность может оказать огромное влияние на жизнь людей с инвалидностью, поскольку она направлена как на формулирование прав, которыми они обладают, так и на защиту этих людей от дискриминации в политической, экономической и социальной сферах. На парламентах, являющихся важнейшими демократическими институтами, лежит особая ответственность, поскольку они должны служить примером для общества и возглавить процесс изменений в национальных и местных органах управления в целях учета интересов лиц с инвалидностью.

Во многих государствах-участниках ОБСЕ уже есть депутаты парламента с инвалидностью. Это открывает путь другим политическим лидерам с инвалидностью и демонстрирует позитивное влияние многообразия. Обученный административный персонал парламента играет основную роль в обеспечении равных условий работы в законодательном органе. Сотрудники парламента также вносят важный вклад в содействие представительному законодательному процессу, учитывающему интересы людей с инвалидностью.

Оценка доступности

Идеальным первым шагом является оценка доступности и инклюзивности парламента. Она позволит определить сферы, в которых достигнуты положительные результаты, а также направления, в которых может потребоваться работа в будущем. В Приложении представлен список контрольных вопросов для парламента, который можно использовать при проведении оценки. Настоятельно рекомендуется сотрудничество с ОЛИ, поскольку эти организации могут сообщить факты из реальной жизни или количественные данные, которые станут ценным контекстом для проводимой оценки. В рамках оценки парламентам будет полезно рассмотреть вопрос о доступности, используя межсекторальный подход, учитывающий взаимодействие с парламентом людей с инвалидностью из разных групп населения. Например:

- Входят ли в состав парламента больше мужчин с инвалидностью, чем женщин с инвалидностью?
- Поддерживает ли парламента контакты с людьми с инвалидностью как в городских, так и в сельских районах?
- Привлекаются ли к участию пожилые люди с инвалидностью и молодежь с инвалидностью?
- Поддерживаются ли контакты с лицами с инвалидностью из числа этнических меньшинств?

Разработка законов и политики

Являясь законодательными институтами, парламенты хорошо подходят для создания правовых структур и разработки механизмов финансирования в целях расширения прав и возможностей людей с инвалидностью в политической и общественной жизни. Законы затрагивают все аспекты жизни общества – от регулирования жилищного строительства до инициатив в области здравоохранения. Если все законы и связанное с ними финансирование будут последовательно рассматриваться как возможности для стандартизации требований в области доступности и интеграции людей с инвалидностью, это совершенно изменит статус и роль людей с инвалидностью в обществе. Основной принцип доступности заключается в том, что законы и системы должны быть разработаны таким образом, чтобы обеспечить всеобщий доступ и свести к минимуму потребность в разумных приспособлениях, которые являются скорее мерой реагирования на возникшую ситуацию, а не мерой для ее предупреждения. Следует подчеркнуть необходимость проведения подробных консультаций с лицами с инвалидностью и привлечения этих лиц к участию в процессе принятия решений по тем вопросам, которые влияют на их жизнь. Такая обязанность вытекает из статей 4(3) и 33(3) КПИ и объясняется более подробно в Замечании общего порядка № 7 Комитета КПИ, касающемся участия людей с инвалидностью, включая детей с инвалидностью, через представляющие их организации в осуществлении и мониторинге Конвенции⁴⁰.

40 Организация Объединенных Наций, Замечание общего порядка № 7 Комитета КПИ об участии инвалидов, включая детей-инвалидов, через представляющие их организации, в осуществлении и мониторинге Конвенции, 9 ноября 2018 г., https://tbinternet.ohchr.org/_layouts/treatybodyexternal/Download.aspx?symbolno=CRPD/C/GC/7&Lang=en.

Формирование партнерских отношений

Рабочая группа

В целях развития ответственности в рамках деятельности парламента за усилия по интеграции людей с инвалидностью можно использовать примеры хорошей практики: создание рабочей группы, объединенной группы или фракции депутатов парламента, заинтересованных в поддержке законов, касающихся поощрения прав людей с инвалидностью. Рабочая группа может выполнять роль основного координатора по вопросам, связанным с инвалидностью, и поддерживать связи с партнерами по работе с лицами с инвалидностью. Несколько парламентов из региона ОБСЕ уже создали такие группы, активно работающие с ОЛИ.

Нет необходимости иметь инвалидность, для того чтобы быть союзником усилий по продвижению прав людей с инвалидностью и поддерживать соответствующие меры. Если рабочая группа по этому вопросу уже существует, можно привлечь дополнительное число депутатов или их сотрудников для оказания помощи этой группе или же расширить роль рабочей группы, включив в нее новые проекты. Беседы с членами группы и любыми партнерами, с которыми группа сотрудничает, могут позволить сформулировать новые идеи о способах укрепления группы и повышении эффективности ее работы.

Организации и сообщества людей с инвалидностью

Парламенты занимаются разработкой новых законов и пересмотром старых, а также разрабатывают национальные стратегии и планы действий по вопросам, связанным с инвалидностью. В связи с этим неопределимо важно напрямую узнать мнения и предложения людей с инвалидностью, которых затрагивают эти решения парламента. Консультации с ОЛИ могут дать уникальную и глубоко проработанную информацию, касающуюся различных типов законов, включая законы по вопросам жилья, транспорта, образования и выборов. Консультанты из ОЛИ также являются идеальными партнерами для разработки законов, планов действий и стратегий, в которых конкретно говорится о правах людей с инвалидностью или которые полностью посвящены этим правам. Существуют различные типы организаций людей с инвалидностью, в том числе «зонтичные» организации, организации по продвижению интересов людей с инвалидностью, волонтерские организации, организации с участием членов семьи и/или родственников людей с инвалидностью, организации женщин и девочек с инвалидностью, а также организации и инициативы детей и молодежи с инвалидностью⁴¹.

Поскольку встречается множество различных форм инвалидности, крайне важно работать с организациями или коалициями, объединяющими интересы людей с разными видами инвалидности. Например, нет смысла сотрудничать только с одной ОЛИ, которая занимается только вопросами физической инвалидности. Лучше всего сотрудничать с различными ОЛИ, представляющими людей с самыми разными видами инвалидности из разных групп населения, в том числе женщин, молодежи или представителей этнических меньшинств с инвалидностью. Вполне возможно, что разные ОЛИ не всегда будут согласовывать свои рекомендации; в таких случаях целесообразно попросить их совместно подготовить единый список рекомендаций.

⁴¹ Там же.

Во время встреч с руководителями и представителями ОЛИ парламенты должны быть готовы предлагать и предоставлять разумные приспособления по мере необходимости. Например, ОЛИ, ориентированные на неслышащих и слабослышащих лиц, могут нуждаться в переводе на язык жестов или в услугах по преобразованию речи в текст. В других случаях может потребоваться предоставить материалы в легко читаемой версии, с использованием шрифта Брайля и в виде аудиоверсий. Если парламент назначил специального сотрудника или создал группу, занимающуюся вопросами доступности, это может быть одной из задач, за которую отвечают эти сотрудники.

Региональное сотрудничество

Следует рассмотреть возможность установления контактов с парламентами других стран в целях изучения условий для регионального сотрудничества в области установления стандартов доступности. Наличие согласованных стандартов способствует развитию торговли, межрегиональной коммуникации и обмену примерами хорошей практики и обеспечивает гражданам похожий опыт в области доступности в рамках всего региона.

Одним из примеров являются стандарты, касающиеся технологии. Представители того или иного региона могут согласовать минимальные стандарты доступности технологической продукции, импортируемой в их регион. Другим примером являются политические процессы, поскольку различные региональные парламенты могут принять решение о создании свода общих региональных стандартов доступности для политических процессов и процедур.

Законодательство

Законодательство о политических партиях и выборах

Существует множество законов, с помощью которых парламенты могут содействовать интеграции людей с инвалидностью, однако очевидна особая потребность в том, чтобы парламенты, подробно консультируясь с ОЛИ, анализировали законы о политических партиях и выборах и при необходимости пересматривали их в целях сведения к минимуму или устранения юридических или политических барьеров на пути к участию лиц с инвалидностью в политических и избирательных процессах.

Положения о голосовании и выдвижении кандидатов являются хорошей отправной точкой. Законодатели должны критически оценить требования, касающиеся критериев соответствия для участия в политической жизни, и определить, существуют ли какие-либо потенциальные правовые барьеры в этой сфере. Законы о выборах, включающие термины «дееспособность», «неспособность», «болезнь», «недееспособность» или «компетентность», должны быть пересмотрены, для того чтобы люди с инвалидностью не сталкивались с риском исключения их из политической и общественной жизни или лишения их права участвовать в соответствующих процессах. В идеальной ситуации это делается с помощью партнера из числа ОЛИ или консультанта по правам лиц с инвалидностью, знакомого с юридическим языком и толкованием законов.

Помимо законов о дееспособности, которые подробно рассматриваются ниже, парламенты могут изучить меры по обеспечению доступности или интеграции, описанные в законодательстве (или не предусмотренные в нем). Например, одно из предложений заключается в том, чтобы включить в избирательное законодательство положение о доступности избирательных участков. Для содействия равенству возможностей и доступу к голосованию все избирательные участки, места и материалы для выборов (в частности, инструкции для избирателей и бюллетени) должны быть доступными для людей с инвалидностью.

Парламенты также могут рассмотреть вопрос о создании и развитии общего фонда для обеспечения потребностей в доступе тех кандидатов, которые имеют инвалидность. В то же время, следует изучить законы о финансировании политических партий и кампаний, с тем чтобы определить, существуют ли какие-либо непреднамеренные барьеры для тех кандидатов, которые несут дополнительные расходы на предвыборную кампанию, связанные с их инвалидностью (разумное приспособление). Эти барьеры могут включать финансовые ограничения или ограничения на выбор организаций, которые могут предоставлять финансирование. Хорошим справочным ресурсом на эту тему является публикация БДИПЧ «Руководящие принципы правового регулирования деятельности политических партий»⁴².

Дееспособность

Ограничение дееспособности означает, что лицо считается неспособным принимать решения во всех или некоторых областях своей жизни, и это ограничение может быть частичным или полным. В таких случаях для принятия некоторых или всех решений от имени данного лица назначается законный опекун. Это называется **субститутивным подходом к принятию решений**.

КПИ не поддерживает такой подход. Вместо этого основное внимание в Конвенции уделяется обеспечению лицам с инвалидностью возможности осуществлять свои законные права и делать свой собственный выбор в отношении своей жизни при поддержке людей, которых они знают и которым доверяют. Это называется **суппортивным подходом к принятию решений**.

⁴² Руководящие принципы правового регулирования деятельности политических партий, указ. соч., сноска 11.

При обеспечении поддержки в принятии решений (суппортивная модель) человек с инвалидностью может взаимодействовать с назначенным судом лицом или группой лиц, которые помогают ему понять имеющиеся варианты выбора и их последствия. Например, у лица с интеллектуальной инвалидностью может быть специальный человек или команда поддержки, которые помогают ему понять, как работают выборы, что такое голосование и почему это важно. Лицо, выбранное для оказания помощи и предоставляющее необходимую поддержку, должно иметь законное право помогать человеку с инвалидностью в случае его участия в голосовании.

Как отмечалось ранее, статья 12 КПИ гласит: «Государства-участники признают, что инвалиды обладают правоспособностью наравне с другими во всех аспектах жизни». Далее в Конвенции отмечается, что они «принимают надлежащие меры для предоставления инвалидам доступа к поддержке, которая им может потребоваться при реализации своей правоспособности».

В Замечании общего порядка Комитета КПИ по статье 12 Комитет подчеркнул, что «необходимо признать правоспособность инвалидов в общественной и политической жизни», что означает, что «способность лица принимать решения не может служить основанием для исключения инвалидов из процесса реализации их политических прав, в том числе права голосовать [и] права выдвигать свою кандидатуру на выборах»⁴³.

43 Замечание общего порядка № 1 Комитета КПИ (статья 12: Равенство перед законом), 19 мая 2014 г., п. 48, https://tbinternet.ohchr.org/_layouts/treatybodyexternal/Download.aspx?symbolno=CRPD/C/GC/1&Lang=ru.

Помимо этого, ряд региональных учреждений – например, Европейская комиссия за демократию через право (Венецианская комиссия) и Совет Европы – определили, что люди с инвалидностью, имеющие назначенного судом опекуна или помощника, должны по-прежнему иметь право участвовать в политических процессах⁴⁴. В то же время, следует отметить, что текущая позиция Совета Европы, включая прецедентное право Европейского суда по правам человека, не в полной мере отражает подход КПИ. Как отмечалось ранее, КПИ не допускает лишения дееспособности и требует от государств оказания необходимой поддержки в осуществлении прав.

К сожалению, во многих государствах-участниках ОБСЕ все еще действует законодательство о выборах, запрещающее людям с инвалидностью, у которых есть назначенный судом опекун или помощник, участвовать в политических процессах. Парламентам рекомендуется провести анализ положений о дееспособности совместно с экспертными ОЛИ и ликвидировать правовые барьеры, препятствующие равноправному участию в общественной и политической жизни людей с инвалидностью, имеющих законных опекунов.

44 Для получения более подробной информации по этой теме можно ознакомиться с пересмотренной Интерпретирующей декларацией Венецианской комиссии к Своду рекомендуемых норм при проведении выборов по вопросу об участии в выборах лиц с инвалидностью (2011) – Revised Interpretative Declaration to the Code of Good Practice in Electoral Matters on the Participation of People with Disabilities in Elections, [http://www.venice.coe.int/webforms/documents/CDL-AD\(2011\)045.aspx](http://www.venice.coe.int/webforms/documents/CDL-AD(2011)045.aspx); а также с докладом Комиссара Совета Европы по правам человека «Кому решать? Право на дееспособность для лиц с интеллектуальной и психосоциальной инвалидностью» (2012) – the Council of Europe’s Commissioner for Human Rights, Who Gets to Decide? Right to Legal Capacity for Persons with intellectual and psychosocial disabilities, <https://rm.coe.int/16806da5co>.

Консультации с общественностью

Люди с инвалидностью – это прежде всего люди. Их интересы в парламентской и законодательной работе столь же разнообразны, как и интересы других граждан, и не ограничиваются сферой законов, непосредственно затрагивающих права людей с инвалидностью. Существует четкая обязанность обеспечить лицам с инвалидностью беспрепятственный доступ к информации, касающейся законов об инвалидности; при этом существует точно такая же обязанность обеспечить заинтересованным гражданам с инвалидностью доступ к новостям и информации о других законах, включая законы об образовании, транспорте, здравоохранении, занятости и жилье.

Как отмечалось выше, обязанность консультироваться с лицами с инвалидностью является одним из основных принципов КПИ. Статья 4(3) КПИ требует, чтобы государства тесно консультировались с такими лицами и активно привлекали их к работе «по вопросам, касающимся инвалидов». В Замечании общего порядка № 7 Комитета КПИ отмечается, что этот документ охватывает «весь круг законодательных, административных и других мер, которые могут прямо или косвенно влиять на права инвалидов». К вопросам, которые косвенно затрагивают людей с инвалидностью, относится конституционное законодательство, избирательные права, доступ к правосудию, назначение административных органов управления, определяющих политику в отношении людей с инвалидностью или государственную политику в области образования, здравоохранения, труда и занятости.⁴⁵ Таким образом, речь идет о весьма широком круге вопросов, которые могут представлять интерес для любого члена общества, с инвалидностью или без нее.

⁴⁵ Замечание общего порядка № 7, указ. соч., сноска 40.

Участие в значимых общественных консультациях в рамках разработки нового законодательства помогает парламентариям правильно составить законопроект с первого раза благодаря следующему:

- более глубокому пониманию проблемы, которую должен решить предлагаемый закон;
- помощи в выявлении всех имеющихся политических решений и оценке соответствующих затрат и выгод, включая оценку того, смогут ли конкретные решения работать в существующих условиях;
- помощи в поиске правильного равновесия между противоположными интересами;
- лучшему пониманию воздействия предлагаемого закона, включая его воздействие на различные социальные группы и их права человека;
- выявлению непреднамеренных последствий и ранее незамеченных недостатков предлагаемого подхода.

Существует множество способов проведения консультаций с общественностью. Это могут быть онлайн-консультации, общественные слушания, семинары, опросы фокус-групп и полуструктурированные интервью. Эффективность процесса консультаций будет зависеть от выбранных инструментов. При принятии решений по инструментам для консультаций целесообразно обратиться за советом к НКО, представляющим конкретные целевые группы или занимающимся рассматриваемыми вопросами⁴⁶.

⁴⁶ См. дополнительно: Public Consultations on Draft Legislation: Practical guidelines for public officials, who are responsible for organizing public consultations in Ukraine [Руководящие принципы БДИПЧ по проведению публичных консультаций в Украине]: <https://www.legislationline.org/documents/id/22238>.

Многие законодательные положения, касающиеся доступности, могут быть продуманы до проведения консультаций с общественностью. Парламентский персонал должен быть хорошо подготовлен и уполномочен делать следующее:

- резервировать в здании парламента зал для проведения открытых заседаний;
- если в данный момент нет доступных помещений – работать с другими лицами в целях устранения или уменьшения препятствий (например, можно переставить мебель для создания удобных проходов или назначить волонтеров для открытия дверей, не снабженных кнопкой);
- готовить текстовое описание для всех видеоматериалов;
- готовить аудиодескрипции для всех видеоматериалов;
- анонсировать наличие разумных приспособлений во время проведения публичных собраний;
- эффективно и своевременно обрабатывать запросы на предоставление приспособления.

Следует рассмотреть возможность предоставления видеотрансляций для публичных собраний, если такая практика еще не применяется. Это также позволяет гражданам участвовать дистанционно (из дома). Видеоролики должны быть снабжены синхронным текстовым описанием, а также сурдопереводом.

Веб-сайты парламентов должны соответствовать стандартам доступности веб-контента. Любые документы в формате Word или PDF, размещенные в Интернете, тоже могут быть созданы в соответствии со стандартами доступности. Сотрудник по вопросам доступности и/или консультант по правам людей с инвалидностью могут работать с сотрудниками парламента над стандартизацией функций доступности, присутствующих на веб-сайте.

Документы для заседаний парламента должны быть доступны и в автономном режиме. По запросу сотрудники парламента могут предоставить документы в аудиоформатах, напечатанными крупным шрифтом, с использованием шрифта Брайля или в легко читаемой версии.

В выступлениях, материалах по связям с общественностью и публичных документах особенно важно использовались соответствующие формулировки и терминологию при упоминании о людях с инвалидностью. Это та область, в которой местные консультанты по правам лиц с инвалидностью или партнеры из числа ОЛИ могут предоставить надежные рекомендации, особенно с учетом того, что в различных языках существуют разные названия для многочисленных видов инвалидности.

Персонал и административные процедуры

Парламенты располагают хорошими возможностями для того, чтобы подавать пример обществу, когда речь заходит о доступности и интеграции, – прежде всего через деятельность своего административного персонала. Существуют четыре обязанности, которые административные структуры парламента могут выделить как приоритетные в своей работе, направленной на повышение своей инклюзивности и адаптированности к потребностям людей с инвалидностью:

1. назначение специального сотрудника или группы сотрудников для работы с людьми с инвалидностью;
2. обеспечение потребностей депутатов, претендентов на работу, сотрудников и посетителей с инвалидностью в вопросах доступности;
3. поддержка недискриминационной практики найма сотрудников;
4. обучение персонала в целях большего учета сотрудниками интересов людей с инвалидностью и более эффективного реагирования на эти интересы.

Советники по вопросам доступности

Независимо от названия должности или отдела, назначение сотрудника, команды сотрудников или даже комитета в составе подготовленных экспертов по вопросам доступности для людей с инвалидностью обеспечит постоянное присутствие по крайней мере одного административного сотрудника, возглавляющего усилия по обеспечению доступности и интеграции. Если речь идет о большой стране с большим числом депутатов и сотрудников парламента, будет целесообразно создать группу или комитет в составе по крайней мере двух-трех сотрудников для поддержки членов парламента, сотрудников и посетителей с инвалидностью. Некоторые обязанности сотрудника или группы по обеспечению доступности могут включать (не ограничиваясь этим) следующее:

- установление стандартов доступности и соответствующих процедур для работы парламента;
- разработку и осуществление правил парламента и процедур для обеспечения разумного приспособления по мере необходимости;
- обеспечение подготовки по вопросам прав людей с инвалидностью;
- создание доступных цифровых и печатных материалов для общественного пользования;
- прием посетителей с инвалидностью;
- мониторинг и отслеживание данных, связанных с инвалидностью, включая частоту использования и стоимость разумного приспособления;
- установление партнерских связей с ОЛИ в целях разработки ресурсов для персонала;

- внедрение недискриминационной практики приема на работу и обеспечение ее соблюдения;
- создание программ наставничества для стажеров и сотрудников начального уровня с инвалидностью.

Политика доступности

Парламентам рекомендуется проявлять инициативу в решении проблемы доступности, а не только реагировать на уже возникшую проблему. Последнее часто означает, что парламенты решают проблемы доступа в последнюю минуту, в то время как проактивные действия говорят о том, что у парламента есть четко определенный мандат и указания в отношении практических действий.

Хорошо продуманная политика обеспечения доступности, разработанная при участии надежных партнеров из числа ОЛИ, поможет внедрить и сделать стабильным обеспечение доступности для членов парламента, посетителей и сотрудников с инвалидностью.

Доступность означает, что система, продукт, услуга или среда могут быть легко использованы человеком с инвалидностью. Доступность парламента предполагает, что люди с инвалидностью должны получать позитивный, инклюзивный опыт на всех уровнях участия – от посещения сотрудника до встречи с депутатом. Некоторые идеи, касающиеся мер по обеспечению доступности для парламента, включают требование относительно соответствия всех ремонтных или восстановительных работ современным стандартам доступности, а также относительно наличия материалов, предназначенных для общественного использования, в доступных форматах (язык жестов, легко читаемый формат и аудиоформат).

Может быть целесообразным сочетать политику обеспечения доступности с политикой недискриминации, подчеркивая, что все люди с инвалидностью могут посещать парламент или подавать заявления о приеме на работу независимо от их социальной идентичности (пола, возраста, этнической принадлежности, расы и т.д.). Доступность также может стать отличной базой для общедоступного дизайна. Кроме того, если здания парламента, его штатные структуры, протоколы и политика будут направлены на максимальную интеграцию мужчин и женщин с инвалидностью, это принесет пользу и другим членам общества.

Политика и процедуры в отношении разумного приспособления

Парламенты должны прилагать все возможные усилия для заблаговременной реализации мер по обеспечению доступности, но тем не менее могут потребоваться разумные приспособления. Политика в отношении разумного приспособления должна описывать общий кадровый подход и протоколы обеспечения разумных приспособлений. Например, в этой политике может быть указано следующее:

- приверженность парламента соблюдению международного и национального законодательства в области прав лиц с инвалидностью;
- приверженность обеспечению равных возможностей в области трудоустройства, а также на рабочем месте, для людей с инвалидностью;
- обязательства, говорящие о том, что по запросу членов парламента, сотрудников или посетителей для них будут организованы разумные приспособления, при условии, что запрашиваемые приспособления не создают чрезмерное бремя для парламента.

Сотрудникам парламента настоятельно рекомендуется при разработке политики в отношении разумного приспособления консультироваться с опытными экспертами в области законодательства об инвалидах и с ОЛИ.

Политика и правила предоставления разумного приспособления также могут служить источником конкретных указаний в отношении процедур, предусматривающих следующее:

- запрос и организацию разумных приспособлений для членов парламента;
- запрос и организацию разумных приспособлений для персонала;
- запрос и организацию разумных приспособлений для посетителей;
- назначение лица, ответственного за организацию разумного приспособления;
- действия при возникновении проблем;
- рассмотрение жалоб и апелляций;
- отслеживание данных о разумных приспособлениях.

Помимо разработки правил и процедур, сотрудник или группа по вопросам доступности могут совместно с партнерами из числа ОЛИ заранее выявить надежных поставщиков высококачественных услуг, обеспечивающих различные виды разумных приспособлений. Список поставщиков следует периодически обновлять и даже направлять его ОУВ и политическим партиям, с тем чтобы обеспечить согласованный уровень обслуживания, предоставляемого различными заинтересованными сторонами избирательного и политического процессов.

Недискриминационная практика найма сотрудников

Применение недискриминационной практики привлечения и найма персонала парламента расширяет возможности квалифицированных людей с инвалидностью и позволяет им найти значимую работу в политических институтах.

При объявлении новых вакансий парламентам рекомендуется учитывать интересы людей с инвалидностью в рамках стратегий информационной работы и найма персонала. Этого можно достичь путем направления объявлений о вакансиях лидерам продвижения прав лиц с инвалидностью и партнерам из ОЛИ с просьбой распространить их в своих сетях. Помимо этого, специальный сотрудник или команда сотрудников могут самостоятельно создать электронную почтовую рассылку или организовать контактную группу лиц с инвалидностью, заинтересованных в возможностях трудоустройства.

Стоит изучить и протестировать сам процесс подачи заявлений, с тем чтобы определить, является ли он доступным для претендентов с инвалидностью. Например, может ли человек, использующий программу для чтения с экрана (обычно это человек с нарушениями зрения), заполнить форму заявления о приеме на работу в Интернете? Доступна ли эта форма в аудиоверсии? Напечатана ли она шрифтом Брайля?

При отборе кандидатов для прохождения собеседования сотрудник отдела кадров может провести предварительную проверку с точки зрения обеспечения равенства. Для этого нужно просмотреть список кандидатов, с тем чтобы выяснить, представлены ли в нем квалифицированные лица различных рас, различного этнического происхождения, способностей и гендерной принадлежности. Если в список включены только кандидаты из большинства, стоит обсудить, почему это произошло и каким образом практики найма сотрудников могут быть изменены в будущем, с тем чтобы охватить различных кандидатов.

Для того чтобы определить, насколько состав персонала отражает состав общества, которому служит законодательный орган, один из сотрудников или команда сотрудников могут отслеживать данные о том, сколько соискателей, принятых на работу лиц и давно работающих специалистов имеют инвалидность. Возможно, стоит изучить и показатели отсева: работают ли сотрудники с инвалидностью в течение какого-то периода времени, или они увольняются вскоре после того, как были приняты на работу? Эти данные могут быть полезны для мониторинга и оценки усилий по интеграции людей с инвалидностью.

Обучение сотрудников

Нередко организации и их сотрудники ничего не знают о жизни мужчин и женщин с инвалидностью, их трудностях и победах. Помимо этого, многие люди могли слышать только печальные или негативные мысли о лицах с инвалидностью. Хорошо продуманное обучение персонала может познакомить сотрудников с концепцией прав людей с инвалидностью и дать им возможность освоить четкие инструкции в отношении того, как быть внимательными и проявлять уважение при встрече с депутатами, претендентами на работу, коллегами и посетителями с инвалидностью. Важно, чтобы учебные мероприятия готовились и проводились мужчинами и женщинами с инвалидностью, если это возможно. Такие инструкторы лучше других могут поделиться уникальным опытом и знаниями в области прав лиц с инвалидностью.

Парламенту также следует организовать обучение сотрудников по вопросам своей собственной политики обеспечения доступности, недискриминационной практики найма персонала и процедур для обеспечения разумного приспособления. Несмотря на то, что большая часть мер по обеспечению доступности и запросов на разумное приспособление будет приниматься специальным сотрудником или командой по вопросам обеспечения доступности, каждый сотрудник парламента должен иметь общее представление о политике обеспечения доступности и о том, как помочь посетителям и депутатам, обратившимся с запросом о предоставлении разумного приспособления, если это необходимо.

Привлечение в парламент молодежи с инвалидностью

Молодежь является одной из главных движущих сил социальных перемен, однако некоторые исследования показывают, что уровень понимания молодежью политических процессов и уровень вовлеченности в них ниже, чем у других возрастных групп⁴⁷. Тем временем парламенты изучают возможности вовлечения молодежи в политику, и в связи с этим очень важно расширить возможности для молодых людей из недостаточно представленных групп, включая молодежь из числа этнических меньшинств, молодых женщин и молодежь с инвалидностью (или с любым сочетанием этих характеристик).

⁴⁷ UN-DESA, World Youth Report [Всемирный доклад по вопросам молодежи] (UN, 2016), p.63-64, <https://www.un.org/development/desa/youth/world-youth-report.html>.

В 2014 г. БДИПЧ провело Форум молодежных лидеров, в ходе которого более 100 лидеров молодежи из государств-участников ОБСЕ совместно с Бюро разработали рекомендации по вовлечению молодых людей в политические процессы. Первоочередное внимание уделялось использованию технологий для организации гражданского образования и поощрения молодых людей к осознанию взаимосвязи между участием в политике и своей повседневной жизнью⁴⁸. Используя этот подход, парламенты имеют идеальную возможность сделать социальные сети и интерактивное веб-программирование доступными и инклюзивными инструментами. Сотрудники парламента, занимающиеся вопросами доступности или входящие в парламентскую рабочую группу по вопросам людей с инвалидностью, могут наладить партнерство с молодыми лидерами с инвалидностью и группами молодых людей, имеющих инвалидность, с тем чтобы оказать содействие созданию интересных и веселых ресурсов для электронного обучения. Например, молодые мужчины и женщины с инвалидностью могут взять интервью у депутатов парламента и создать видеоролик, репортаж или игру для продвижения обучения.

48 OSCE/ODHIR, Promoting and Increasing Youth Political Participation and Civic Engagement in the OSCE Region [Поощрение и расширение участия молодежи в политической жизни и гражданской деятельности в регионе ОБСЕ] (Warsaw, 2014), p. 17-18, <https://www.osce.org/odhr/155691>.

Консультации с общественностью, ориентированные на молодежь в целом или на молодежь с инвалидностью, могут предоставить молодым людям с инвалидностью и другим лицам возможность поделиться своими планами, идеями и вопросами по поводу будущего с депутатами парламента. Другим способом привлечения молодых лидеров с инвалидностью является содействие их участию в программах стажировок и развития лидерства. Частично это может быть достигнуто за счет активной информационной работы с молодыми людьми с инвалидностью и найма их на работу; следует активно поощрять их подавать заявления на работу, подчеркивая тот факт, что им будут предоставлены разумные приспособления. Также может быть целесообразным наладить партнерские отношения с ОЛИ, представляющими людей с разными видами инвалидности, а также с опытными организациями гражданского общества и политическими партиями в целях создания программы стажировок или гражданского образования, адресованной молодым людям с инвалидностью.

Бюджеты

Может быть полезным изучить не только текущие потребности в финансировании доступности, но и предполагаемые будущие потребности. При заблаговременном планировании парламенты могут обеспечить достаточное финансирование любых мер по обеспечению доступности и запросов о разумных приспособлениях от членов парламента, имеющих инвалидность, а также от посетителей или сотрудников с инвалидностью.

В перспективе можно организовать центральный фонд обеспечения доступности для содействия в оплате расходов, связанных с другими улучшениями доступа (помимо индивидуальных разумных приспособлений). Например, средства фонда могут быть использованы для улучшения доступности веб-сайта парламента, размещения тактильных указателей в здании парламента или создания легко читаемых путеводителей по парламенту.

Наконец, такой фонд можно использовать и для поддержки работы партнеров из числа ОЛИ и консультантов по правам лиц с инвалидностью, помогающих парламенту стать более доступным. Многие ОЛИ являются некоммерческими организациями, которые полагаются на внешнюю поддержку, и они могут не иметь финансовых возможностей для оказания постоянной помощи бесплатно. Справедливая компенсация за их работу является для парламента еще одним способом продемонстрировать свою поддержку работы ОЛИ, направленной на повышение инклюзивности и доступности политики, процедур и культуры законодательного органа.

Основные положения раздела

- Парламенты играют исключительно важную роль в обеспечении инклюзивности и представительности демократии (особенно в отношении людей с инвалидностью).
- Идеальным первым шагом является проведение **оценки доступности**. Это поможет парламенту определить самые важные области для будущей работы. Рекомендуется установить партнерские отношения с ОЛИ.
- Будучи законодательными органами, парламенты выигрывают от создания внутренних **рабочих групп** по вопросам интеграции людей с инвалидностью, а также от работы с **партнерами на уровне общин** (например, с ОЛИ).
- Необходимо, чтобы парламенты **пересмотрели избирательное законодательство** в целях выявления и устранения препятствий на пути к участию в политической жизни людей с инвалидностью. В частности, парламентам следует изучить законодательство, ограничивающее или запрещающее политическое участие людей с инвалидностью, если у них есть назначенный судом законный опекун или помощник.
- Важно проводить **инклюзивные консультации с общественностью** и обеспечивать доступность **информации и мероприятий** в рамках работы с общественностью.

- **Обучение административного персонала** и даже, возможно, назначение **советника по вопросам доступности** или создание аналогичной должности будет способствовать интеграции недостаточно представленных групп.
- **Политика по вопросам обеспечения доступности** поможет парламентам упреждающим образом определять необходимые меры и подходы в поддержку интеграции. Сочетание этой политики с **политикой недискриминации** (с использованием **недискриминационной практики найма сотрудников**) обеспечит поддержку людям с инвалидностью, которые также являются членами других недостаточно представленных групп (например, молодежи с инвалидностью).
- Наконец, важно подготовить **бюджет для обеспечения доступности**, позволяющий финансировать меры по обеспечению доступности парламента. При составлении бюджетов следует учитывать как нынешние, так и будущие потребности в доступе.



Заключение

С момента принятия КПИ в 2006 г. значительно возросла поддержка интеграции мужчин, женщин и детей с инвалидностью в социальную, экономическую и политическую сферы. Тем не менее, предстоит сделать намного больше – особенно в области обеспечения равных возможностей для участия лиц с инвалидностью в политической жизни и для развития их лидерства.

В ситуации, когда политические партии и парламенты государств-участников ОБСЕ изучают возможности для содействия интеграции и создают соответствующие системы, исключительно важно обеспечить, чтобы все лица, включая людей с инвалидностью, привлекались к участию в этих процессах. Это относится и к женщинам, молодежи и представителям этнических меньшинств (включая коренные народы), имеющим инвалидность.

Партнерские отношения между политическими партиями, парламентами и организациями по защите прав людей с инвалидностью (ОЛИ) могут служить фундаментом для новых усилий в данной области. В частности, ОЛИ и эксперты по правам лиц с инвалидностью обладают уникальным опытом и будут бесценными партнерами в предстоящей работе.

При этом парламенты и политические партии должны признавать разнообразие интересов людей с инвалидностью, которые могут пожелать участвовать в парламентской и законодательной работе по различным вопросам, не ограничиваясь только законами и политикой, непосредственно влияющими на права людей, имеющих инвалидность.

Участие в политической жизни является движущей силой демократии. Участие лиц с инвалидностью из самых разных групп населения – молодежи, женщин, пожилых людей, мужчин, представителей этнических меньшинств (таких, как рома и синти) и других групп – имеет исключительно большое значение для процветающих представительных демократий, основанных на верховенстве права. По мере того, как все больше людей с инвалидностью из всех групп населения вступают в политические партии, взаимодействуют с парламентами, баллотируются на выборные должности и становятся политическими лидерами и депутатами, их мнения и партнерство с ними приобретают все большее значение для продвижения к инклюзивному, доступному и справедливому завтрашнему дню.

Приложения



Список контрольных вопросов, касающихся интеграции лиц с инвалидностью (для политических партий)

Данный список контрольных вопросов позволяет быстро определить возможности политических партий предоставить поддержку людям с инвалидностью в рамках своей деятельности. Следует отметить, что список является дополнительным ресурсом. Он не может заменить руководящие указания экспертов по правам лиц с инвалидностью и рекомендации ОЛИ.

Инструкции

Вместе с руководителями партии и/или вашими партнерами, занимающимися защитой прав людей с инвалидностью, ответьте на каждый вопрос с максимальной точностью, выбрав ответ «да», «нет» или «не применимо (н/п)». При необходимости к каждому разделу можно добавить комментарии для пояснения ответов.

Перед завершением работы просмотрите все ответы. Положительный ответ («да») указывает на то, что в данной области уже проводится работа по обеспечению прав лиц с инвалидностью. Ответ «нет» указывает на возможность улучшить интеграцию людей с инвалидностью и/или повысить доступность среды. Политическим партиям рекомендуется развивать сотрудничество с экспертами по правам лиц с инвалидностью и с ОЛИ в целях реализации возможностей, отраженных в отрицательных ответах на предложенные вопросы.

Членство в партии

	ДА	НЕТ	Н/П
1. Если при вступлении в политическую партию необходимо заплатить членские взносы, существуют ли скидки или другие финансовые стимулы для людей с инвалидностью, имеющих низкий доход?	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
2. Предусматривает ли стратегия привлечения в партию новых членов охват групп людей с инвалидностью?	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
3. Предлагает ли партия несколько форматов заявлений на вступление в партию (по телефону, на бумажном носителе и в виде онлайн-формы)?	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
4. Рассматривала ли партия вопрос о введении добровольной партийной квоты для людей с инвалидностью, используя консультации с организациями, занимающимися правами лиц с инвалидностью?	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
5. Предусмотрен ли в партии процесс сбора данных о том, сколько членов партии имеет инвалидность?	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>

Комментарии: _____

Выдвижение кандидатур от партии

	ДА	НЕТ	Н/П
6. Если партия поддерживает программы гражданского образования или развития лидерства, поощряет ли она проактивным образом участие людей с инвалидностью в этих программах?	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
7. Если у партии есть программы поддержки лидеров или наставничества для потенциальных кандидатов, предусматривают ли эти программы участие в них мужчин и женщин с инвалидностью?	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
8. Выявляет ли партия проактивным образом как мужчин, так и женщин с инвалидностью, которые могли бы быть кандидатами?	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
9. Поощряет ли партия проактивным образом выдвижение на выборах как мужчин, так и женщин с инвалидностью?	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
10. Предусмотрен ли в партии процесс сбора данных о том, сколько кандидатов имеют инвалидность?	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>

Комментарии: _____

Политика, платформы и программные манифесты

	ДА	НЕТ	Н/П
11. Предусмотрена ли в партии политика по обеспечению доступности?	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
12. Если в партии предусмотрена политика по обеспечению доступности, распространяется ли она на членов партии, сотрудников избирательной кампании и представителей общественности?	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
13. Если существует политика по обеспечению доступности, были ли с ней ознакомлены сотрудники штаба избирательной кампании и члены партии?	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
14. Если существует политика по обеспечению доступности, предоставляется ли она в легко читаемом формате, на языке жестов и в виде доступного файла в формате PDF или доступной веб-страницы?	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
15. Есть ли у партии публичная платформа или манифест, в котором четко присутствует хотя бы один пункт плана или цель, связанная с правами людей с инвалидностью?	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
16. Если существует публичная платформа или манифест, доступны ли они в легко читаемом формате, на языке жестов и в виде доступного PDF-файла или доступной веб-страницы?	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>

Комментарии: _____

Работа с избирателями

	ДА	НЕТ	Н/П
17. Предусматривает ли коммуникационная стратегия партии работу с людьми, имеющими инвалидность?	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
18. Создала ли команда по коммуникациям материалы кампании, в которых имеются тексты и фотографии, представляющие как мужчин, так и женщин с инвалидностью?	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
19. Имеет ли партия доступный веб-сайт, отвечающий требованиям уровня АА, представленным в «Руководстве по обеспечению доступности веб-контента» (WCAG)?	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
20. Доступны ли печатные материалы кампании в легко читаемом формате?	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
21. Доступны ли в Интернете документы в форматах Word, PDF, Excel и другие аналогичные электронные материалы, поддерживающие программы для чтения с экрана?	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
22. Предусмотрены ли тестовое описание и/или субтитры в видеороликах кампании?	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
23. Предусмотрена ли аудиодескрипция для видеороликов кампании?	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
24. Включают ли партийные выступления и дебаты кандидатов вопросы, касающиеся людей с инвалидностью?	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>

25. Существуют ли четкие руководящие указания, касающиеся обеспечения доступности партийных выступлений и дебатов кандидатов в режиме реального времени?	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
26. Существуют ли четкие руководящие указания, касающиеся обеспечения доступности телевизионных мероприятий (включая партийные выступления и дебаты кандидатов)?	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
27. Есть ли у партии процедура проверки и подтверждения доступности мест для проведения партийных мероприятий?	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>

Комментарии: _____

Внутрипартийная деятельность

	ДА	НЕТ	Н/П
28. Определяет ли партия заблаговременно, каким образом она будет финансировать доступные материалы кампании и разумные приспособления?	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
29. Было ли предоставлено базовое обучение по вопросам прав людей с инвалидностью сотрудникам избирательной кампании?	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
30. Приглашались ли группы людей с инвалидностью к участию в наборе сотрудников и волонтеров для избирательной кампании?	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
31. Существует ли четкая процедура получения и обработки запросов на разумные приспособления от сотрудников кампании и волонтеров?	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
32. Существует ли четкая процедура получения и обработки запросов на разумные приспособления от представителей общественности?	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
33. Были ли сотрудники обучены тому, как работать с запросами на разумное приспособление?	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
34. Планирует ли партия проведение аудита доступности силами организации по защите прав людей с инвалидностью?	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>

Комментарии: _____



Список контрольных вопросов, касающихся интеграции лиц с инвалидностью (для парламентов)

Данный список контрольных вопросов позволяет быстро определить возможности предоставить поддержку людям с инвалидностью в рамках деятельности парламентов. Следует отметить, что список является дополнительным ресурсом. Он не может заменить руководящие указания экспертов по правам лиц с инвалидностью и рекомендации ОЛИ.

Инструкции

Вместе с руководителями парламента и/или вашими партнерами, занимающимися защитой прав людей с инвалидностью, ответьте на каждый вопрос с максимальной точностью, выбрав ответ «да», «нет» или «не применимо (н/п)». При необходимости к каждому разделу можно добавить комментарии для пояснения ответов.

Перед завершением работы просмотрите все ответы. Положительный ответ («да») указывает на то, что в данной области уже проводится работа по обеспечению прав лиц с инвалидностью. Ответ «нет» указывает на возможность улучшить интеграцию людей с инвалидностью и/или повысить доступность среды. Парламентам рекомендуется развивать сотрудничество с экспертами по правам лиц с инвалидностью и с ОЛИ в целях реализации возможностей, отраженных в отрицательных ответах на предложенные вопросы.

Оценка действующего законодательства

	ДА	НЕТ	Н/П
1. Ратифицировало ли государство Конвенцию ООН о правах инвалидов (КПИ)?	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
2. Существует ли хотя бы один национальный закон, в котором четко указаны и защищаются политические права людей с инвалидностью?	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
3. Существует ли национальная политическая партия и/или закон о выборах, конкретно упоминающие людей с инвалидностью?	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
4. По итогам анализа национального законодательства, касающегося права на участие в выборах в качестве избирателя, можно ли сказать, что в нем отсутствуют такие формулировки, как «недееспособность», «болезнь», «неспособность» и/или «компетентность»? Если такие термины присутствуют, содержит ли закон оговорку о том, что их употребление не лишает людей с инвалидностью права на участие в выборах?	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>

<p>5. По итогам анализа национального законодательства, касающегося права на участие в выборах в качестве кандидата, можно ли сказать, что в нем отсутствуют такие формулировки, как «недееспособность», «болезнь», «неспособность» и/или «компетентность»? Если такие термины присутствуют, содержит ли закон оговорку о том, что их употребление не лишает людей с инвалидностью права на участие в выборах?</p>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
<p>6. Могут ли люди с инвалидностью, обладающие ограниченной дееспособностью, тем не менее участвовать в политических процессах с юридической точки зрения (например, голосовать на выборах)?</p>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
<p>7. Существует ли национальный закон, распоряжение, план действий или стратегия, в соответствии с которыми учреждается государственный фонд для обеспечения разумного приспособления для кандидатов с инвалидностью?</p>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
<p>8. Существует ли национальный закон, распоряжение, план действий или стратегия, учреждающие государственный фонд для политических партий в целях обеспечения ими разумных приспособлений для представителей общественности?</p>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>

Комментарии: _____

Разработка законодательства

	ДА	НЕТ	Н/П
9. Существует ли парламентская рабочая группа или комитет, занимающийся правами людей с инвалидностью?	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
10. Консультируется ли парламент с ОЛИ на регулярной основе при разработке новых законов?	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
11. Существует ли в регионе, к которому относится страна (например, в Европе или Центральной Азии), соглашение или стандарт, касающийся интеграции людей с инвалидностью и обеспечения доступности в политических партиях?	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
12. Существует ли в регионе, к которому относится страна (например, в Европе или Центральной Азии), соглашение или стандарт, касающийся интеграции людей с инвалидностью и обеспечения доступности в парламентах?	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>

Комментарии: _____

Коммуникационная стратегия

	ДА	НЕТ	Н/П
13. Есть ли у парламента коммуникационная стратегия, предусматривающая охват людей с инвалидностью?	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
14. Включены ли в коммуникационные материалы парламента тексты и изображения мужчин и женщин с инвалидностью?	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
15. Есть ли у парламента доступный веб-сайт, отвечающий требованиям уровня АА, представленным в «Руководстве по обеспечению доступности веб-контента» (WCAG)?	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
16. Доступны ли коммуникационные материалы парламента в легко читаемом формате?	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
17. Доступны ли в Интернете документы в форматах Word, PDF, Excel и другие аналогичные электронные материалы, поддерживающие программы для чтения с экрана?	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
18. Предусмотрены ли текстовое описание и/или субтитры в видеороликах парламента?	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
19. Предусмотрена ли аудиодескрипция для видеороликов парламента?	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>

Комментарии: _____

Посетители парламента и парламентские программы

	ДА	НЕТ	Н/П
20. Работал ли парламент с ОЛИ в целях проведения аудита доступности своего здания (зданий)?	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
21. Если был проведен аудит доступности, имеется ли у парламента четкий план финансирования и осуществления любых необходимых изменений в целях улучшения доступности?	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
22. Если предлагаются экскурсии или посещение зданий парламента, уведомляются ли посетители о том, что они могут запросить и получить разумные приспособления (например, услуги сурдопереводчика)?	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
23. Если парламент поддерживает программы гражданского образования, развития лидерства, стажировок или другие государственные учебные программы, то активно ли он поощряет мужчин и женщин с инвалидностью подавать заявления и участвовать в этих программах?	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>

Комментарии: _____

Внутрипарламентская деятельность

	ДА	НЕТ	Н/П
24. Имеется ли у парламента политика по обеспечению доступности?	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
25. Если политика по обеспечению доступности существует, касается ли она депутатов, посетителей парламента, участников программ, предлагаемых парламентом, и сотрудников парламента?	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
26. Если существует политика по обеспечению доступности, были ли сотрудники парламента и депутаты ознакомлены с ней?	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
27. Если существует политика по обеспечению доступности, предоставляется ли она в легко читаемом формате, на языке жестов и в виде доступного файла в формате PDF или доступной веб-страницы?	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
28. Предоставляется ли сотрудникам парламента базовое обучение по вопросам прав людей с инвалидностью, включая использование соответствующих терминов?	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
29. Имеется ли центральный фонд для обеспечения разумного приспособления для депутатов, работников парламента и посетителей с инвалидностью?	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>

30. Ясны ли критерии доступа к фонду депутатам и сотрудникам парламента?	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
31. Существует ли четкая процедура получения и обработки запросов от депутатов и сотрудников парламента на разумные приспособления?	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
32. Существует ли четкая процедура получения и обработки запросов на разумные приспособления от представителей общественности?	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
33. Существует ли в парламенте политика недискриминации, запрещающая дискриминацию в отношении квалифицированных кандидатов на трудоустройство или штатных сотрудников по причине их инвалидности?	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
34. Активно ли принимаются на работу квалифицированные мужчины и женщины с инвалидностью и поощряется ли подача ими заявлений на должности в парламенте?	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>

Комментарии: _____

Глоссарий

Аудиодескрипция (тифлокомментарий)

Дополнительная звуковая дорожка на видео, описывающая визуальную информацию, которая не отражена в диалоге, представленном на видео. Например, если персонаж не говорит, но перемещается по комнате, в описании может быть сказано: «Она встает и идет к двери».

Доступный

Характеристика системы, продукта, услуги или среды, которыми легко пользоваться / в которых легко участвовать людям с инвалидностью.

Интеграция

Обеспечение людям с инвалидностью равных возможностей и равного представительства во всех сферах жизни.

Интеллектуальная инвалидность

Нарушения, приводящие к особым трудностям в обучении. Считается, что человек имеет интеллектуальную инвалидность, если он обладает способностью к обучению и развитию адаптивных навыков на уровне ниже среднего и если это состояние существует с детства или подросткового возраста. Примерами могут служить люди с синдромом Дауна, фетальным алкогольным синдромом и (в некоторых случаях) аутизмом.

Легко читаемый формат

Цель легко читаемых форматов – сделать текст простым для чтения и понятным. Это приносит пользу людям с низким уровнем грамотности и взрослым лицам с интеллектуальной инвалидностью. При создании легко читаемых документов важно учитывать как содержание, так и дизайн, поскольку многие такие документы включают фотографии или рисунки, поясняющие смысл текста. Политическим институтам настоятельно рекомендуется установить партнерские связи с опытной организацией по защите прав людей с инвалидностью для разработки легко читаемых материалов.

Общедоступный дизайн

Дизайн среды, продуктов и услуг, позволяющий их использование любым человеком независимо от возраста, наличия инвалидности или другого признака.

Орган управления выборами (ОУВ)

Политически нейтральная организация, которая несет юридическую ответственность за управление некоторыми или всеми основными процессами в рамках выборов – такими, как просвещение и регистрация избирателей, голосование и/или подсчет голосов.

Организация людей с инвалидностью (ОЛИ)

Общественная организация, которой управляют люди с инвалидностью и их семьи в интересах поддержки прав людей, имеющих инвалидность.

Помощь в принятии решений (суппортивная модель)

Модель принятия решений, при которой человек с инвалидностью делает свой собственный выбор в отношении своей жизни при поддержке людей, которых он выбирает и которым доверяет (в отличие от субститутивного принятия решений, когда за человека с инвалидностью решение принимает его законный опекун; такая практика не согласуется с современными правозащитными подходами).

Преобразование текста в речь

См. термин «программа для чтения с экрана».

Программа для чтения с экрана

Также известна как «программа по преобразованию текста в речь». Компьютерная программа, читающая текст пользователю. Может читать веб-сайты, документы в форматах Word и PDF, а также другие цифровые форматы передачи информации, если они поддерживают программу для поддержки преобразования текста в речь. Эта технология чаще всего используется лицами с нарушениями зрения.

Психосоциальная инвалидность

Любое состояние, влияющее на психическое или эмоциональное здоровье. Примерами могут служить лица, страдающие тревожными расстройствами, депрессией, агорафобией, биполярным расстройством, шизофренией или посттравматическим стрессовым расстройством (ПТСР).

Разумное приспособление

Необходимое изменение или средство поддержки, обеспечивающее людям с инвалидностью равные возможности для пользования каким-либо правом человека или какой-либо из основных свобод и осуществления этого права или свободы на практике. Изменение или средство поддержки должны быть разумными и не должны налагать чрезмерное бремя на того, кто их предоставляет. В качестве примеров можно привести гибкий график работы, компьютерную программу для преобразования текста в речь, помощь служебной собаки или услуги переводчика жестового языка.

Расшифровка аудио

Письменная версия аудиозаписи. В расшифровках всегда следует указывать, кто говорит и есть ли какие-либо фоновые шумы или звуковые эффекты.

Сенсорная инвалидность

Любые нарушения, влияющие на сенсорную систему человека (например, на слух или зрение). Такие нарушения имеют незрячие, слабовидящие, страдающие дальтонизмом, слабослышащие, неслышащие или слепоглухие лица.

Система Брайля

Система чтения и письма с использованием рельефных точек. Шрифт Брайля обычно изготавливается в результате тиснения бумаги, хотя существуют новые технологии, позволяющие использовать для чтения обновляемый дисплей Брайля (также известный как терминал Брайля). Не все люди с нарушениями зрения могут читать шрифт Брайля, и поэтому важно сотрудничество с партнером из числа ОЛИ, позволяющее определить, насколько широко используется шрифт Брайля в вашем регионе или стране.

Сурдопереводчик

Обученный профессиональный переводчик, который переводит устную речь на язык жестов. Поскольку существует множество различных жестовых языков, важно выбрать переводчика, который знаком с языком/языками жестов, используемыми местными группами незлышащих людей. Такие группы, как правило, предпочитают личное присутствие переводчика, хотя существует возможность обеспечить перевод с помощью программы видеозвонков (если скорость Интернета достаточно высока). Перевод также может предоставляться для телевизионных рекламных объявлений или программ; как правило, видео с изображением переводчика помещается в нижнем углу экрана во время показа программы.

Тактильные средства

Рельефные буквы, фигуры или символы. Такое представление не является эффективным вариантом для текстов большого объема (вместо этого следует использовать шрифт Брайля или аудиоформаты). Однако тактильные форматы могут быть эффективными для указателей или других визуальных представлений (например, для карт).

Текстовое описание

Текст, который присутствует на экране, чтобы помочь незлышащим или слабослышащим людям понять то, что говорится на видео. Существует важное различие между текстовым описанием и субтитрами: субтитры включают только диалог, в то время как описание передает диалог и другую важную звуковую информацию – например, звон колоколов, шуршание листьев или звук шагов. Незлышащие и слабослышащие лица предпочитают описание, а не субтитры. Текстовое описание или субтитры могут быть заранее подготовлены для видеороликов и телевизионных программ. Они также могут быть созданы «в прямом эфире» для мероприятий или выступлений. В зависимости от региона эта технология известна как «синхронное текстовое описание», «преобразование речи в текст», «расшифровка аудио» или «коммуникационный доступ в режиме реального времени» (Communication Access in Real-Time – CART).

Физическая инвалидность

Любое состояние, влияющее на подвижность или физическое движение человека (такое, как артрит, церебральный паралич, рассеянный склероз или ампутация). Иногда люди с физическими ограничениями используют приспособление, облегчающее их передвижение (например, инвалидную коляску, костыли или электроскутер).

Библиография

Committee on Equality and Non-Discrimination of PACE report
“The political rights of persons with disabilities: a democratic
issue” [Доклад Комитета ПАСЕ по вопросам равенства
и недискриминации «Политические права инвалидов: вопрос
демократии»], Strasbourg, 2015
[http://www.assembly.coe.int/nw/xml/XRef/Xref-DocDetails-EN.
asp?fileid=22226&lang=EN](http://www.assembly.coe.int/nw/xml/XRef/Xref-DocDetails-EN.asp?fileid=22226&lang=EN)

Council of Europe’s Commissioner for Human Rights’ paper
“Who Gets to Decide? Right to Legal Capacity for Persons with
intellectual and psychosocial disabilities” [документ Комиссара
Совета Европы по правам человека «Кому решать? Право на
дееспособность для лиц с интеллектуальной и психосоциальной
инвалидностью»], 2012
<https://rm.coe.int/1680bda5co>

Council of Europe Parliamentary Assembly Resolution 2039
(2015)¹ on Equality and inclusion for people with disabilities
[Резолюция Парламентской ассамблеи Совета Европы №
2039 (2015)¹ о равенстве и интеграции лиц с ограниченными
возможностями], 12 December 2014
[http://www.assembly.coe.int/nw/xml/XRef/Xref-DocDetails-EN.
asp?FileID=21339&lang=EN](http://www.assembly.coe.int/nw/xml/XRef/Xref-DocDetails-EN.asp?FileID=21339&lang=EN)

European Centre for Minority Issues (ECMI): Michael Szporluk,
Not Even in the Margins: Where are Roma with Disabilities?
[Европейский центр по вопросам меньшинств (ЕЦВМ): Даже не
с краю: где рома с инвалидностью?], 2016
http://www.ecmi.de/uploads/tx_lfpubdb/ECMI_Study__8_final.pdf

European Union Agency for Fundamental Rights (FRA), The right to political participation for persons with disabilities: Human rights indicators [Право людей с инвалидностью на участие в политической жизни: показатели в области прав человека], Vienna, 2014
<http://fra.europa.eu/en/publication/2014/right-political-participation-persons-disabilities-human-rights-indicators>

IFES/NDI, Равный доступ: как обеспечивать участие лиц с ограниченными возможностями в выборах и политических процессах (МФИС и НДИ), 2014
<https://www.ifes.org/publications/equal-access-how-include-persons-disabilities-elections-and-political-processes>

International Institute for Democracy and Electoral Assistance (IDEA), Electoral Management Design [Организация управления выборами], Stockholm, 2014
<https://www.idea.int/sites/default/files/publications/electoral-management-design-2014.pdf>

OSCE/ODHIR, Promoting and Increasing Youth Political Participation and Civic Engagement in the OSCE Region [Поощрение и расширение участия молодежи в политической жизни и гражданской деятельности в регионе ОБСЕ], Warsaw, 2014, pp. 17-18
<https://www.osce.org/odihr/155691>

UN-DESA, World Youth Report [Всемирный доклад по вопросам молодежи], 2016, pp.63-64
<https://www.un.org/development/desa/youth/world-youth-report.html>

Venice Commission's Revised Interpretative Declaration to the Code of Good Practice in Electoral Matters on the Participation of People with Disabilities in Elections [Пересмотренная Интерпретирующая декларация Венецианской комиссии к Своду рекомендуемых норм при проведении выборов по вопросу об участии в выборах лиц с инвалидностью], 2011
[http://www.venice.coe.int/webforms/documents/CDL-AD\(2011\)045.aspx](http://www.venice.coe.int/webforms/documents/CDL-AD(2011)045.aspx)

World Health Organization, World Report on Disability (Всемирная организация здравоохранения, Всемирный доклад об инвалидности), 2011

http://www.who.int/disabilities/world_report/2011/report/en/
(краткое изложение на рус. яз.) https://www.who.int/disabilities/world_report/2011/en/ (полный текст на англ. яз.)

Берлинская декларация Парламентской ассамблеи ОБСЕ
(Берлин, 7-11 ноября 2018 г.)

<https://www.oscepa.org/documents/all-documents/annual-sessions/2018-berlin/declaration-26>

Бюро ОБСЕ по демократическим институтам и правам человека (БДИПЧ), Люди с инвалидностью и обеспечение их права на участие в общественно-политической жизни (Варшава, сентябрь 2017 г.)

<https://www.osce.org/ru/odihr/340251>

Бюро ОБСЕ по демократическим институтам и правам человека (БДИПЧ), Продвижение участия женщин в политике в регионе ОБСЕ: сборник передовых практик (Варшава, 2016)

<https://www.osce.org/odihr/224206>

Бюро ОБСЕ по демократическим институтам и правам человека (БДИПЧ), Руководство по наблюдению и поддержке участия в выборах лиц с инвалидностью (Варшава, сентябрь 2017 г.)

<https://www.osce.org/ru/odihr/elections/370936>

Бюро ОБСЕ по демократическим институтам и правам человека (БДИПЧ), Руководящие принципы правового регулирования деятельности политических партий (Варшава, май 2011 г.)

<https://www.osce.org/ru/odihr/81988>

Документ Московского совещания Конференции СБСЕ по человеческому измерению (Москва, 3 октября 1991 г.)

<https://www.osce.org/odihr/elections/14310>

Заключительный документ 16-го совещания Совета министров
ОБСЕ (Хельсинки, 4-5 декабря 2008 г.)
<https://www.osce.org/mc/36545>

Организация Объединенных Наций, Всеобщая декларация прав
человека (10 декабря 1948 г.)
<https://www.un.org/ru/universal-declaration-human-rights/index.html>

Организация Объединенных Наций, Замечание общего порядка
№ 1 Комитета КПИ (статья 12: Равенство перед законом),
19 мая 2014 г., п. 48
https://tbinternet.ohchr.org/_layouts/treatybodyexternal/Download.aspx?symbolno=CRPD/C/GC/1&Lang=ru

Организация Объединенных Наций, Замечание общего
порядка № 7 Комитета КПИ об участии инвалидов, включая
детей-инвалидов, через представляющие их организации,
в осуществлении и мониторинге Конвенции (9 ноября 2018 г.)
https://tbinternet.ohchr.org/_layouts/treatybodyexternal/Download.aspx?symbolno=CRPD/C/GC/7&Lang=en

Организация Объединенных Наций, Конвенция о правах
инвалидов (13 декабря 2006 г.)
<https://www.un.org/development/desa/disabilities/convention-on-the-rights-of-persons-with-disabilities.html>

Организация Объединенных Наций, Цель устойчивого развития
5 (2015 г.)
<https://www.un.org/sustainabledevelopment/ru/gender-equality/>

Организация Объединенных Наций, Цель устойчивого развития
10 (2015 г.)
<https://www.un.org/sustainabledevelopment/ru/inequality/>

Резолюция № 70/1 Генеральной Ассамблеи ООН
«Преобразование нашего мира: повестка дня в области
устойчивого развития на период до 2030 года»
(25 сентября 2015 г.)
https://www.un.org/ga/search/viewm_doc.asp?symbol=A/RES/70/1

Рекомендация CM/Rec(2011)14 Комитета министров Совета Европы государствам-членам об участии лиц с ограниченными возможностями в политической и общественной жизни (16 ноября 2011 г.)
<https://www.refworld.org.ru/category,LEGAL,COEMINISTERS,,,55117ecd4,o.html>

Решение CM ОБСЕ № 7/09 «Участие женщин в политической и общественной жизни» (Афины, 2009 г.)
<https://www.osce.org/mc/40710>

Управление Верховного комиссара ООН по правам человека, Международный пакт о гражданских и политических правах (МПГПП), 16 декабря 1966 г.
https://www.un.org/ru/documents/decl_conv/conventions/pactpol.shtml